Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell).

AUG 22 1967
CORNELL UNIVERSITY

Quyết ngăn cản Bắc Việt điều đình với Hoa Kỳ, Trung Cộng xuyên tạc trắng trợn :

TỔNG THƯ KÝ L.H.Q MUỐN BẮC VIỆT ĐẦU HÀNG

NĂM THỨ TƯ – SỐ 924 ★ THỨ BẢY [illegible] ★ GIÁ 5 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ QUAN [illegible]

★ Chủ nhiệm : HỒ VĂN ĐỒNG ★ [illegible] ★ Tổng thư ký Tòa soạn : THƯỜNG SƠN ★

Tòa-soạn và Trị-sự : 84, [illegible] – SAIGON – Đ.T. 24.901 – Hộp Thơ : 980

LẠI TÀN PHÁ « [illegible] » CỦA BV

TẠI N.V. : CÁC KHU QUÂN SỰ của V. C. cũng bị B. 52 oanh tạc

SAIGON (UPI-30-3).— Phi cơ Hoa kỳ trở lại ngoại ô Hànội đã oanh tạc bằng bom và hỏa tiễn khu kỹ nghệ trung tâm của BV (Thái Nguyên) gây ra nhiều tiếng nổ kinh hoàng, và một đám lửa cao.

Hôm qua các phi cơ F.4C và F.105 đã oanh tạc vào lần nữa + tan giác thép + ở đồng bằng Hà nội.

Đây là vùng bắc đợ trên cách Hànội lối 40 cs và phía đông bắc. Phi công cho biết có tiếng nổ phụ và lửa cháy bốc ngùn ngụt.

Trong khi đó một đoàn 10 sử lan chở hàng đi chuyển ở 46 cây số Tây Bắc và 8 chiếc khác đi chuyển ở 62 cây số Đông Bắc Hànội, đã bị phi cơ lại bị hư hại khá nặng nề.

Hôm qua các phi cơ F.4C và F.105 đã oanh tạc vào lần nữa + tan giác thép + ở đồng bằng Hà nội.

Đây là vùng bắc đợ trên cách Hànội lối 40 cs và phía đông bắc. Phi công cho biết có tiếng nổ phụ và lửa cháy bốc ngùn ngụt.

1 nhân viên Không quân VN tử nạn trong vụ phi cơ AC47 rớt

SAIGON 30-3.— Trong vụ phi cơ vận tải loại AC 47 của không [illegible] bị hỏa quang bị rớt gần Đà Nẵng có một nhân viên không quân VN tử nạn.

Trong khi đó một đoàn 10 sử lan chở hàng đi chuyển ở 46 cây số Tây Bắc và 8 chiếc khác đi chuyển ở 62 cây số Đông Bắc Hànội, đã bị phi

TẠI N.V. : CÁC KHU QUÂN SỰ của V. C. cũng bị B. 52 oanh tạc

SAIGON (UPI-30-3).— Phi cơ Hoa kỳ trở lại ngoại ô Hànội đã oanh tạc bằng bom và hỏa tiễn khu kỹ nghệ trung tâm của BV (Thái Nguyên) gây ra nhiều tiếng nổ kinh hoàng, và một đám lửa cao.

Hôm qua các phi cơ F.4C và F.105 đã oanh tạc vào lần nữa + tan giác thép + ở đồng bằng Hà nội.

Đây là vùng bắc đợ trên cách Hànội lối 40 cs và phía đông bắc. Phi công cho biết có tiếng nổ phụ và lửa cháy bốc ngùn ngụt.

1 nhân viên Không quân VN tử nạn trong vụ phi cơ AC47 rớt

SAIGON 30-3.— Trong vụ phi cơ vận tải loại AC 47 của không [illegible] bị hỏa quang bị rớt gần Đà Nẵng có một nhân viên không quân VN tử nạn.

Trong khi đó một đoàn 10 sử lan chở hàng đi chuyển ở 46 cây số Tây Bắc và 8 chiếc khác đi chuyển ở 62 cây số Đông Bắc Hànội, đã bị phi

T.C. RÁO RIẾT ĐỀ PHÒNG

bị quân nước ngoài đổ bộ

SAU KHI LÊN ÁN ĐỀ NGHỊ CỦA U THANT LÀ MỞ MÀN CHO GIAI ĐOẠN LEO THANG MỚI CỦA HOAKỲ TRONG CHIẾN CUỘC VN

ĐỒNG KINH (UPI.31-3).— Hôm thứ năm, Trung Cộng đã xuyên tạc giải pháp hòa bình ba điểm của ông Thant nhằm châm dứt chiến cuộc V.N. là một giải pháp mang nhãn hiệu "xản xuất tại Hoa kỳ". (Made in U.S.A).

Một bản tin của Thông tấn xã Trung cộng nghe được ở Đông kinh nói rằng ông Thant đã đi, nghỉ như trên sau khi nói những cuộc "thảo khảo tích cực ở hậu trường" với Hoa kỳ và Nga sô. Trung cộng tiếp luận là LHQ không có quyền gì can thiệp vào vấn đề VN.

Tân hoa xã còn nói rằng ông Thant đã đưa ra những [illegible] Trung cộng và Bắc Việt. Thant có ý đề nghị + Bắc Việt hãy [illegible] + Hoa kỳ [illegible] + Trung cộng [illegible] + Bắc Việt [illegible] + Hoa kỳ [illegible].

Tân hoa xã nói rằng Thant [illegible] với Hoa kỳ [illegible] + Trung cộng [illegible] + Bắc Việt [illegible] + Hoa kỳ [illegible].

Tân hoa xã còn

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

... THẾ-GIỚI CÓ GÌ LẠ ...

Nhờ Khoa học và Kỹ thuật tân kỳ, chúng tôi nói chuyện với 1 người!

24 LẦN CHẠM MẶT VỚI TỬ-THẦN

★ *Đây không phải là chuyện bên Âu Mỹ mà xảy ra tại Việt Nam: Vũng Tàu.*

★ **Với chiếc máy «Pace Maker» nhỏ, những người mắc bịnh đau tim, dầu nặng tới đâu, cũng có nhiều hy vọng được cứu sống.**

★ Của NG.VĂN-SÁNG

Cách đây hơn tuần lễ, một tin vắn đăng trong báo này cho biết rằng tại bịnh viện tân thương của quân đội Hoa kỳ ở Vũng Tàu (36e Hopital d'evacuation) một bịnh nhân Việt Nam đã được giải phẫu và cứu sống vì bịnh đau tim. Các chi tiết cho biết thêm rằng bịnh nhân đó là ông Trần văn Trọng, một người từng làm công chức, nhưng gần đây đã ra Vũng tàu giúp việc cho quân đội Mỹ.

Ông Trọng năm nay trên 50 tuổi.

Chiếc máy Pace Maker lớn dùng để cứu khẩn cấp các bịnh nhân và chiếc máy Pace Maker nhỏ (phía trên, có ghi dấu chữ + dùng để đeo vào bịnh nhân.

Người nhỏ thó, hơi gầy nên mới trông, không ai ngờ rằng ông bị bịnh đau tim, một chứng bịnh thường đưa tới một cái chết thình lình. Hiện ra

ông Trọng không ngạc nhiên gì về các chết có thể xảy đến bất ngờ cho ông. Một bác sĩ bạn ông, cách đây 12, 13 năm, đã nói với ông rằng ông sẽ không sống quá 50 tuổi vì ông sẽ chết thình lình vì bịnh đau tim. Ông không tin, vì lúc bấy giờ ông đang khỏe. Ông không có dấu hiệu gì là ông bị bịnh hoạt-sẽ bị

XEM TRANG 7

CÒN XANH KỶ NIỆM

của HOÀI-BIỆP-TỪ

bịnh đau tim, dù rằng việc này do một bác sĩ nổi tiếng nói. Thế rồi, thời gian qua, ông cũng quên lửng câu bịnh "ngắn ngày" của ông đi. Cho tới năm năm ngoái...

Ba lần té xỉu, 94 lần tim ngưng đập

Cho tới tháng 9 năm 1966, thình lình ông bị ngất xỉu. Người ta mang ông vào quán-y viện Đại Hàn ở Vũng Tàu. Tại đây người ta săn sóc cho ông. Tỉnh tỉnh ông có rẻ thuyên

ra căn bịnh của ông liền đúng một cái máy đoạt gọi là "Pace Maker" để chữa trị cho ông. May này có khả năng làm cho trái tim... nhớ là phải đúng, của ông đập trở lại và nhờ đó mà ông được cứu sống.

Những lần giải phẫu

Máy «Pace Maker» này khá lớn chạy bằng điện (xem hình ở trong bài) có hai dây nối liền máy với thân hình của bịnh nhân, ngay chỗ trái tim. Máy có khả năng làm cho tim đập mau hay chậm và sau khi săn chữa trị một thời gian, như vậy ông Trọng thấy để chịu và về nhà sinh hoạt như thường.

Nhưng rồi ngày 11-2-67 nghịch lạ vào đúng dịp Tết, ông bị một cơn ngất xỉu nữa. Lần này thì các y sĩ Mỹ săn sóc cho ông quyết định phải giải phẫu để cứu chữa cho ông. Người ta cho ông mang một cái máy Pace Maker nhỏ bé ngang độ 8 phân, bề dài độ 15 phân, có dây buộc quanh mình (xem hình trong bài.) Các y sĩ phải mổ nơi gần cổ của ông Trọng để đưa 2 sợi dây của cái máy này vào cho tới quả tim của ông Trọng. Máy làm cho quả tim ông Trọng đập trở lại và nhờ đó mà ông ta có thể sống được.

Tuy chiến sự cứu chữa này chỉ có tính cách tạm thời. Ông Trọng không thể sanh sống với 1 cái máy đeo theo mình và 1 sợi dây ở gần cổ. Rủi ro xảy đây máy nói ra là tim ông ngưng đập và ông sẽ chết ngay. Vì vậy cần phải có 1 phương pháp cứu chữa khác.

Vấn đề là cần phải có tiền. Bên Hoa kỳ có một loại máy Pace Maker

Ông Trọng với 2 vết mổ lớn. Vết mổ ở trên để đưa cái dây vào sát quả tim. Vết mổ ở dưới là nơi đặt máy Pace Maker tí hon và pile điện tử.

Ba bác sĩ trong đoàn giải phẫu cứu chữa cho ông Trọng. Từ trái qua phải: Bác sĩ Mc Lean, bác sĩ Narhwald và b.s. Watson.

tí hon có thể để vào trong thân thể con người được, nhưng giá hơi đắt: 650 Mỹ kim. Ông Trọng, một tư chức nghèo không làm sao có số tiền đó. Nhân viên bịnh viện bèn tổ chức 1 cuộc xổ số để lấy tiền mua cái máy kia cho ông Trọng. Một tháng sau máy được gởi tới bịnh Mỹ qua và người ta nghĩ tới việc giải phẫu ông Trọng để đặt cái máy đó vào trong người ông ta.

Cuộc giải phẫu có kết quả mỹ mãn

Như tin chúng tôi đã loan báo, cuộc giải phẫu để đặt cái máy Pace Maker tí hon vào người ông Trọng đã có kết quả mỹ mãn. Và khi chúng tôi gặp ông ta, lối 1 tuần lễ sau, các vết mổ đã lành. Ông nói chuyện với tôi không khó khăn gì cả. Cuộc giải phẫu đã được tiến hành bởi một toán y sĩ gồm có bác sĩ Narhwald, bác sĩ McLean, bác sĩ Aburg; bác sĩ Watson, dưới sự chứng kiến của đại tá quân y Gomez từ Saigon ra. Theo lời bác sĩ Watson, một chuyên viên về thước mé, thì chính bác sĩ Mỹ tên là Toll đã phát minh ra cái máy Pace Maker này từ năm 1952. Mới đầu máy thô lớn, không thể đeo vào người được. Bịnh nhân chỉ có thể chữa trị bằng cách nằm trên một 2 cái dây (để các máy vào người bịnh nhân nơi chỗ trái tim để cho tim đập. Sau đó người ta chế tạo những chiếc máy Pace Maker nhỏ hơn và phát minh sau cùng là chiếc máy nhỏ bằng nửa cái hộp quẹt có thể để vào người của bịnh nhân được. Bác sĩ Watson cũng cho chúng tôi biết là trong những lần bị ngất xỉu, trái tim ông Trọng đã ngưng đập 24 lần, tức ông đã trải qua 24 lần chết.

5 năm phải thay «pin» một lần

Cuộc giải phẫu đặt cái máy nhỏ Pace Maker vào người ông Trọng có thể sau như hoàn thành. Lần này ông Trọng có thể sống được nhiều năm. Ông không phải lo sự chết thình lình như ông lọn bác sĩ của ông đã tiên đoán cách đây hơn mười năm. Tuy nhiên, có một việc bất tiện là chiếc máy Pace Maker kia chạy bằng pin điện tử, và 5 năm thì phải đổi pin một lần. Vì vậy cứ 5 năm người ta phải mổ nơi đặt cái máy để đổi thay pin. Tuy bất tiện ma ông Trọng vẫn có thể sống được.

Điều nên chú ý là lần đầu tiên một cuộc giải phẫu như vậy đã được thực hiện tại VN và đã có kết quả mỹ mãn. Từ nay, người ta không còn lo ngại nữa về bịnh đau tim nhồi trị không có phương thước cứu chữa nữa.

TRỊ: Lỏ chảy, Tả, Kiết ly_có đàm máu.

GABIOL

THUỐC BỘT UỐNG CHỐNG NGẤM THẤU, CÔNG HIỆU MAU LẸ.

NGƯỜI LỚN _ CON NÍT

việc bào chế BETEZ

DƯỢC SĨ: BÙI-THIỆP

91 - PHAN-ĐÌNH-PHÙNG - SAIGON

HỎI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

K.N. SỐ 04/D.C. NGÀY 25.11.65

VIÊN BAO CHẾ BETEZ

GABIOL Lỏ chảy, Tả, Kiết ly.

YÊU TIM HỒI HỘP, MẶT CHÓNG MẶT XÂY XẨM MẤT NGỦ ĐƯỜNG TIM

uống CORTONYL

CORTONYL

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

ĐAU SƯNG, LỞ LOÉT BAO TỬ Ợ CHUA _ ĐẦY HƠI ĐAU QUẶN _ NÓNG BAO TỬ

uống GASTROPAN

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc viên bổ máu

HÉPAFER + B12

(EXTRAIT DE FOIE + VITAMINE B12 + FER)

TRỊ TẤT CẢ CÁC BỆNH THIẾU MÁU NGƯỜI LỚN và TRẺ EM

Trình bày: chai dưng 30 viên

ĐẶC-BIỆT của Quyết Tiến

CHUYỆN TÒA ÁN TRONG TUẦN QUA

★ HẾT Ở TÙ CHUNG, SÁU TỢ KIỆN TỰ RÂU ĐỒNG LÒA SANG ĐOẠT 1.400.000Đ.

★ VÌ LÝ DO NÀO HAI TRẠNG SƯ CỦA TRẠNG SƯ LÊ VĂN MÃO TỰ Ý BÃI NHIỆM?

Sáu Tợ kiện Tư Râu!

Hẳn bạn đọc còn nhớ ông Đặng văn Tợ tức Sáu Tợ và Đinh văn Thuận tức Tư Râu đã ra nhiều lần trước Tòa đại hình về vụ bắt lộ-mấy triệu cho mấy tay trùm mật vụ dưới triều Nhu-Diệm. Sáu Tợ được tự do tạm còn Tư Râu thì bị giam tới đầu tới cuối. Vụ ấy chấm dứt thì Sáu Tợ lại nhờ trạng sư LVT, khởi tố Đinh văn Thuận và Lê phi Hổn về vụ sang đoạt 1.400.000 đồng vụ này xảy ra hồi 1959, giữa lúc Sáu Tợ còn thạnh thời. Thuở ấy Tư Râu cho lãnh quân lực cho Sáu Tợ. Nhưa tin Lê phước Hổn muốn bán dần điền Hồng Lan (ở xã Nội giao, tỉnh Phước tuy) Tư Râu đứng ra nghị Sáu Tợ nên mua, rồi sau, bán lại rất có lời. Lê phước Hổn ra giá 1.600.000đ. Sáu Tợ bằng lòng nhưng chỉ đưa trước 1.400.000đ, còn 200 ngàn thì khi ra chường khế sẽ trả nốt. Tư Râu đem sự tình trao cho vụ chồng Lê phước Hổn.

Vụ mua bán lành xanh nài tới cuộc đảo chánh 63 vẫn chưa xong. Kế Tư Râu và Sáu Tợ bị bắt về vụ bội lộ vừa nói trên. Thấy gió, Sáu Tợ mới đi thưa Đinh văn Thuận và Lê phước Hổn... nhưng 2 người đều được ở ngoài cả. Sáng thứ hai vừa qua, nội vụ lại ra Tòa sơ thẩm tiếu hình lần nữa, nhưng chỉ đình để cho hai bên điều đình trả tiền. Nghe nói Lê Phước Hổn khai chỉ có nhận của Tư Râu có 450.000đ thôi, còn bao nhiêu thì Tư Râu nhốt kết trong hầm rằng và hầm rều tại nhà bàng Thanh Thế ... nên ngày nay lo chạy muốn rã gò.

Hai trạng sư của trạng sư Lê văn Mão tự bãi nhiệm!

Vụ trạng sư Lê văn Mão đi đến giai đoạn quyết liệt. Theo một bản văn của nhà cầm trách tư pháp thì trạng sư họ Lê đã thú nhận vì có sự nông nổi, không kịp nghĩ suy, mới có những cử chỉ và hành động thiếu sáng suốt như vậy. Và, cũng theo bản văn ấy, cấp lãnh đạo tin rằng sở dĩ vụ trạng sư họ Lê bị truy tố là để cho luật sư đoàn có cơ hội thanh lọc hàng ngũ.

Rồi không rõ vì lý do nào hai trạng sư Trần thanh Hiệp và Nguyễn ngọc Sang lãnh biện hộ cho đồng nghiệp họ Lê lại bảo tin cho giới báo chí là có 2 đều tự ý bãi nhiệm. Theo đó, 2 trạng sư biện hộ đã nêu ra trong lý đoán sự và hiện của thủ tục về nhiều phương diện, trong đó có cả việc để cả hai bên đương sự đều thông cáo qua lại, tiết lộ bí mật thẩm vấn, một đàng thì tự biện hộ là vô tội, đàng kia thì tiết kiệm là bị cáo có tội (mặc dầu nội vụ chưa được tòa xét xử công khai). Bởi vì theo luật:

— Cho đến khi ra Tòa, kẻ bị truy tố vẫn chưa là vô tội cơ mà!

Sáng giờ thì cấp lãnh đạo đã ra lịnh chấm dứt «trận giặc» thông cáo tới, chỉ cho chớ cũng như vậy. Lê văn Mão được ba...nửa mặt lấy hay từ từ, để cho khán thính giả có thời hưởng chút đỉ ám tân bi bát kịch thời đại...

Vụ ấy chấm dứt thì Sáu Tợ lại nhờ trạng sư LVT, khởi tố Đinh văn Thuận và Lê phi Hổn về vụ sang đoạt 1.400.000 đồng vụ này xảy ra hồi 1959, giữa lúc Sáu Tợ còn thạnh thời. Thuở ấy Tư Râu cho lãnh quân lực cho Sáu Tợ. Nhưa tin Lê phước Hổn muốn bán dần điền Hồng Lan (ở xã Nội giao, tỉnh Phước tuy) Tư Râu đứng ra nghị Sáu Tợ nên mua, rồi sau, bán lại rất có lời. Lê phước Hổn ra giá 1.600.000đ. Sáu Tợ bằng lòng nhưng chỉ đưa trước 1.400.000đ, còn 200 ngàn thì khi ra chường khế sẽ trả nốt. Tư Râu đem sự tình trao cho vụ chồng Lê phước Hổn.

Vụ mua bán lành xanh nài tới cuộc đảo chánh 63 vẫn chưa xong. Kế Tư Râu và Sáu Tợ bị bắt về vụ bội lộ vừa nói trên. Thấy gió, Sáu Tợ mới đi thưa Đinh văn Thuận và Lê phước Hổn... nhưng 2 người đều được ở ngoài cả. Sáng thứ hai vừa qua, nội vụ lại ra Tòa sơ thẩm tiếu hình lần nữa, nhưng chỉ đình để cho hai bên điều đình trả tiền. Nghe nói Lê Phước Hổn khai chỉ có nhận của Tư Râu có 450.000đ thôi, còn bao nhiêu thì Tư Râu nhốt kết trong hầm rằng và hầm rều tại nhà bàng Thanh Thế ... nên ngày nay lo chạy muốn rã gò.

Hai trạng sư của trạng sư Lê văn Mão tự bãi nhiệm!

Vụ trạng sư Lê văn Mão đi đến giai đoạn quyết liệt. Theo một bản văn của nhà cầm trách tư pháp thì trạng sư họ Lê đã thú nhận vì có sự nông nổi, không kịp nghĩ suy, mới có những cử chỉ và hành động thiếu sáng suốt như vậy. Và, cũng theo bản văn ấy, cấp lãnh đạo tin rằng sở dĩ vụ trạng sư họ Lê bị truy tố là để cho luật sư đoàn có cơ hội thanh lọc hàng ngũ.

Rồi không rõ vì lý do nào hai trạng sư Trần thanh Hiệp và Nguyễn ngọc Sang lãnh biện hộ cho đồng nghiệp họ Lê lại bảo tin cho giới báo chí là có 2 đều tự ý bãi nhiệm. Theo đó, 2 trạng sư biện hộ đã nêu ra trong lý đoán sự và hiện của thủ tục về nhiều phương diện, trong đó có cả việc để cả hai bên đương sự đều thông cáo qua lại, tiết lộ bí mật thẩm vấn, một đàng thì tự biện hộ là vô tội, đàng kia thì tiết kiệm là bị cáo có tội (mặc dầu nội vụ chưa được tòa xét xử công khai). Bởi vì

Của TRẦN-HƯƠNG-NHỤT

ngày sau bị mới lập biên bản khởi tố Nguyễn thị Trở? Phải chăng, bộ thủ tục gởi, mới phạm ông chậm chạp như vậy? Cảnh sát viên trả lời lấp ứng và cho biết về ông Trưởng chi «quen biết» với ông... mới nên ông ấy có tới hoãn việc lại sau không thấy các ông cụ nói liệu? cho hỏi lộ bay bị hỏi lộ rồi bị thưa gởi mới có vụ này. Tôn lại trạng sư không chối cãi có sự tăng trữ pháo lệu nhưng hỏi lộ thì có nghĩ vấn rõ rệt.

Tha xử phạt Nguyễn thị Trở 2000 đồng vụ về vụ tăng trữ pháo lệu nhưng tha bổng vụ thị về vụ hối lộ.

Công tố viện kháng cáo tối thiểu vụ hợp tác xã Đông Tiến

Tuần trước trong mục này, chúng tôi đã tường thuật ông Đỗ văn Luyện phó chủ tịch hợp tác xã đặt «Đông Tiến» hối lộ ông Nguyễn như Hăng nguyên thư ký bộ kinh tế. Cả 2 đều được tha bổng vì nghi vấn. Nay lại có tin cho biết biện lý đã kháng cáo tối thiểu vụ này trên.

TRẦN HƯƠNG NHỤT

XIN LƯU Ý 1 MỘT NƠI ĐÁNG TÍN NHIỆM

TRƯỜNG DẠY LÁI XE HƠI

(SAIGON-AUTO ECOLE)— 91 Lê văn Duyệt ngang rước Tạo đàn 150A Đường Nguyễn Trãi Cholon

(SÁNG LẬP NĂM 1947)

Nhân dịp kỷ niệm năm thứ 19 Bản trường có đổi loại xe mới để quý vị thực tập ngay trong châu thành

Đặc biệt đại hạ giá 1 tháng cho giới lao động học phí rẻ nhất, thi dấu đủ lịch tặng thêm đầu Vespa. Bảo đảm thi đậu lấy bằng mới lẹ. Do Giám đốc chỉ dạy lấy công làm lợi. Học viên ở xa đều có chỗ ăn ở miễn phí. (có huấn luyện viên chuyên môn dạy nữ giới)

ĐẶC BIỆT: có dạy riêng xe Jeep mới sang số tay bánh

THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ

(Liniment Hindou)

Mục gọi: ĐẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ

NHỨC MỎI _ TÊ THẤP ĐAU MÌNH _ CẢM _ HO

Chữa lớn ông anh thuê thuốc về bảo dùng

Thuốc Rượu 39

NGUYỄN-AN-CƯ

Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết tiêu phong.

Trong mỗi hộp có quế tốt uống trong 5 ngày thấy công hiệu.

Các tiệm thuốc bắc đều có bán.

K.N. số 26 B,Y.T ngày 9-5-63

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó

KHÔNG PHẢI THOA PHẾT SƠ SÀI NGOÀI DA MÀ HẾT, UỐNG:

GIẢI PHONG

SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG TIÊN

30 NĂM SÁNG LẬP

HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA-VIỆT

SAIGON 226 LÊ-THÁNH-TÔN

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON

K.N.B.Y. — T. Số 851 20-11-63

Cứ ăn thật nhiều đã có FESTAL lâm tiêu-hóa dễ-dàng

HOECHST (ĐỨC-QUỐC)

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc bổ máu bồi bổ cơ thể

NGÔ TẶNG TINH La VAN LINH

Trị: Các bịnh thiếu máu, suy nhược, mệt mỏi, biếng ăn ít ngủ, làm tâm lao lực, gầy yếu, đau lưng, đau mỏi khớp. Phụ nữ kinh kỳ không đúng, khí huyết suy kém.

CÁC CHỨNG HO Ho khan, ho có đàm, ho phong ngứa không được, gầy yếu một mỏi, ho về đêm, ho nuyễn. Sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với:

Phế Tạng Bửu La-Van-Linh

Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành: số 532, Đồng Khánh — CHOLON

(K.N. số 609-607 ngày 18-12-63)

Cơ thể bải hoải, thận yếu Hay đái dầm đái rắt đau buốt, đau một mỏi đau lưng Di Mộng tinh, sinh-lực suy Thận Trung Bửu LAVAN LINH kém, dùng thuốc bổ thận

Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, cốt gân, đi đứng khó khăn người đã tê lạnh

ai đau uống tay ngón chơn, t. tân nên thêm mình, đau lưng nhức mỏi Giá cả ban đầu đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc

HOÀN KIẾN ĐƠN La Vạn Linh

2 loại: hoàn một và ngâm rượu (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát-hành: số 532, Đồng Khánh, CHOLON. K.N. số 605.608 NB-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM THƯỜNG HAY BỊ,

Hồi hộp, chóng vánh, xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu hay một bịt thường về đêm thường, bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng

THUỐC BỔ TIM QUẢNG-AN-HÒA

ĐỂ TRỢ TIM AN THẦN

có bán ở các tiệm thuốc bắc) K.N số 616 ngày 18-12-63

THẬN SUY, MỎI MỆT xanh ra lánh hay đau lưng, đái dầm, hồi hoài một mỏi ít ăn ngủ, mất sức, đi mộng tinh tinh, thận suy nên bổ dưỡng bằng thuốc bổ thận.

CƯỜNG-THẬN-TỈNH Quảng-An-Hòa

(có bán ở các tiệm thuốc bắc)

Tổng phát hành: nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA

169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 615 ngày 18-12-63

TIN TỨC NƯỚC NGOÀI

THE CUỘC TRONG NGÀY

ĐỀ NGHỊ CỦA U THANT HỢP VỚI QUAN ĐIỂM CỦA MỸ

của NG.V.SÁNG

U Thant, Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc, đã công bố kế hoạch ấn định của ông, gồm ba điểm chính mà điểm trước tiên là ngưng chiến tại các mặt trận ở Việt Nam.

Kế hoạch này đã được U Thant gửi cho các phe liên hệ từ ngày 14 tháng Ba, nhưng ông đã giữ kín, để các phe tham chiến có thì giờ nghĩ và trả lời, tránh khỏi nhưng cuộc tuyên truyền có hại cho việc thực hiện kế hoạch. Tuy nhiên từ 2 tuần nay, báo chí Thế giới cũng đã đoán được rằng U Thant đã đưa ra đề nghị như kể trên.

Để nghị của U Thant rất giản dị. Trước hết là các phe tham chiến phải đình chỉ mọi hoạt động quân sự. Sau đó Mỹ và Bắc Việt thảo luận sơ bộ để ấn định chương trình nghị sự cho một hội nghị. Chính là hội nghị họp theo hình thức hội nghị Genève.

Cũng vì những để nghị đó quá giản dị nên người ta đã thấy ngay những khó khăn, nhất là những chi tiết về việc ngưng chiến.

Cuộc chiến tranh ở Việt Nam là cuộc chiến tranh du kích không giới tuyến. Làm thế nào kiểm soát được việc ngưng bắn ?

Tuy vậy điều ngưng bắn có lợi là làm cho chiến tranh ngừng bắn tạm thời. Dĩ nhiên cuộc ngưng bắn này cũng phải chấm dứt, như vậy là phù hợp với điều Bắc Việt vẫn đòi hỏi. Nhược lại, Bắc Việt cũng phải chấm dứt các cuộc tấn công ở miền Nam, điều này phù hợp với sự đòi hỏi của Mỹ.

Các vấn đề thăm sân nhập, để nghị của U Thant không nói rõ. Ngừng các hoạt động quân sự tất nhiên là ngừng các cuộc tấn công, nhưng trong khi đó Bắc Việt vẫn tiếp tục xâm nhập gửi người và võ khí vào miền Nam thì sao ?

Việc U Thant đề thông báo để nghị cho ông cho Ủy hội Quốc tế phát chẳng là U Thant muốn nhờ Ủy hội này phụ trách việc kiểm soát sự xâm nhập ? Dù sao trong những thư phúc đáp, cả Mỹ lẫn Việt Nam Cộng Hòa đều nhấn mạnh đến vấn đề kiểm soát.

Trên nguyên tắc Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa đã chấp nhận đề nghị của U Thant. Còn Bắc Việt thì sao ?

Mấy ngày trước đây, người phát ngôn của bộ Ngoại giao Hà Nội đã lên tiếng chỉ trích sự nhận định của Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc và nhấn lại rằng Hà Nội quốc không có quyền can thiệp vào cuộc xung đột ở đây.

Tuy Bắc Việt chưa chính thức trả lời để nghị của U Thant, nhưng lời tuyên bố của người phát ngôn nói trên hàu như một sự bế quan. Bắc Việt có có muốn bác bỏ không để nghị ấy.

Xét cho cùng, để nghị của U Thant nếu có ý thuận theo lập trường của Mỹ nhiều hơn Bắc Việt nhưng không ủng hộ Hoa Kỳ ngăng oanh tạc, Bắc Việt cũng chưa chắc chấp nhận vì Bắc Việt đã nhiều lần tuyên bố là Mỹ phải ngừng oanh tạc trước rồi mới có thể nói đến những chuyện khác.

Song le nếu Bắc Việt bác bỏ thì để nghị của U Thant rất cuộc lại có lợi. Vì như một chiến thuật ngoại giao, nó đã đặt Hà Nội vào thế bất lợi.

Đối với dư luận thế giới, Hà Nội sẽ bị coi là kẻ gây trở ngại cho việc tìm kiếm hòa bình.

Đối với dư luận Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa, Hà Nội sẽ bị coi là kẻ không muốn ngưng chiến để tiếp tục xâm lăng miền Nam.

Đối với dư luận thế giới, Hà Nội sẽ bị coi là kẻ không muốn ngưng chiến để tiếp tục xâm lăng miền Nam.

Đối với dư luận thế giới, Hà Nội sẽ bị coi là kẻ không muốn ngưng chiến để tiếp tục xâm lăng miền Nam.

BỐI LOẠN KHỦNG-KHIẾP Ở ẤN-ĐỘ

◆ **Hàng trăm người chết, gần 40 vạn người ăn cỏ sống thoi thóp qua ngày !**

CALCUTTA (AFP) 30-3 — Bị nạn đói đe dọa, sự đô hộ lược của các sinh viên, những sự tranh chấp trong cuộc lộng tuyển cử cũng gay, đã làm rúng động địa vị của đảng Quốc đại đang cầm quyền. Tất cả những sự việc này đều do sự suy sụp tình hình tại nhiều tiểu bang ở Ấn Độ.

Trong khi quân đội tại Calcutta phải nổ súng ngăn chặn cuộc dụng độ đẫm máu giữa dân Sikhs và Hồi thì một cuộc nổi loạn mới xảy ra tại Sangrur, cách Calcutta lối 100 cây số về phía Bắc. Cảnh sát 2 lần đã phải sử dụng võ khí để giải tán các sinh viên hiếu chiến.

Tại Bihar, nơi mà thực phẩm bị hư hại nhiều hơn hết, trong ngày 29-3 đã xảy ra 22 vụ lộn xộn. Gần Gaya, có 400 cây số về phía Tây Bắc : 1 chuyến xe lửa chở quân lính bị tụt đường ray khiến 4 phi hành lên chết ở Gaya.

Ngoài ra, một thành phố lớn nghỉ cách Calcutta 300 cây số về phía Tây, tình trạng khẩn cấp đã được ban bố vì tình trạng rối loạn lên cao ở đây. Hỏa hoạn đã thường xảy ra.

Nạn đói lan tràn là đã đã trong cuộc tranh luận giữa chính phủ Trung ương và các phe đối lập ở Bihar và Uttar Pradesh. Một nghị sĩ Xã hội đòi lập ra quỹ cứu trợ những lúng túng quận Mirzapur đã có tới 100 người bị chết đói.

Theo tin xã Âu cho biết : 157 người chết đói trong quận Gaya và 35 (sic) người đang "nằm trong nanh vuốt" của nạn đói". Chỉ có bốn loại ngũ cốc và các quả đại học giống như những nhảy ma đi đong".

Phi cơ rớt xuống khách sạn ! 4-8 thiếu nữ bị chết thiêu trong nhà tắm.

NOUVELLE ORLEANS (AFP) 30-3 — Đêm 29-3 vừa qua, 19 người nữ bị chết trong khi họ đang đi bộ trên một chiếc phi cơ DC-8 rớt xuống một khách sạn sang trọng ở giữa phi trường quốc tế tại Nouvelle Orléans. Tại khách sạn này, người số khách trọ thông thường còn có một nhóm 69 sinh viên đi nghỉ hè tới nghỉ lễ Phục Sinh.

Chính đám sinh viên này bị tai nạn nhiều hơn hết. Hiện nay 8 sinh viên còn bị coi là mất tích, 40 nhà bị hủy hại hoàn toàn hay một phần vì sức dụng chạm của phi cơ hoặc bị thiêu rụi vì phi cơ bốc cháy. 8 thiếu nữ bị chết thiêu trong nhà tắm.

Việt - Nam

kỳ thỏa ước cho đoàn y tế Tây/Đức hoạt động tại Việt Nam

VIỆT NAM 30-3 — Việt Nam Cộng Hòa vừa ký một thỏa ước với chính phủ Tây Đức dành cho sự giúp đỡ cho những người Việt Nam (Ước này được ký tại Saigon do Ngoại trưởng Lê Văn Thanh và Đại sứ Tây Đức tại Việt Nam).

Theo thỏa ước này, Tây Đức sẽ gửi một phái đoàn y tế gồm 7 người đến Việt Nam để giúp đỡ các nạn nhân chiến tranh, đồng thời cung cấp dụng cụ y khoa và thuốc men cần thiết.

Thỏa ước có hiệu lực trong thời gian 3 năm và có thể được gia hạn.

Ngoài ra, Tây Đức cũng sẽ cung cấp cho Việt Nam một số tiền là 1 triệu Mỹ kim để xây cất một bệnh viện tại Việt Nam.

tin các tỉnh-tin các tỉnh

Súng nổ tại Ngã Tư Bình - Hòa

GIA ĐỊNH — Khoảng 8 giờ tối 29-3, toàn cảnh sát Gia Định đang điều khiển soát tại ngã tư Bình Hòa thấy có 2 thanh niên cùng đi trên 1 chiếc xe gắn máy hiệu Gonbel từ hướng Tỉnh Lộ chạy về xóm gần nhà, cảnh sát liền chận lại để hỏi thì 2 thanh niên này vụt xe chạy luôn.

Cảnh sát thổi còi truyền theo thì

GIA ĐỊNH

Chung quanh vụ các rổi sẽ việc ứng cử HĐ xã...

Tân sửa chữa...

GIA ĐỊNH — Sau khi hoàn tất 3 sắc lệnh, Thủ tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chỉ Huy, ngày cũng quá bận rộn với chương trình vận động tranh cử. Ông Phó Tổng Thống Nguyễn Văn Kiều đã đến thăm Gia Định và Tân Sơn Nhất. Ông Kiều đã tuyên bố là ông sẽ không tranh cử Tổng Thống nhưng ông sẽ ủng hộ ứng cử viên tranh cử với ông. Ông Kiều cũng tuyên bố là ông sẽ không tranh cử Tổng Thống nhưng ông sẽ ủng hộ ứng cử viên tranh cử với ông. Ông Kiều cũng tuyên bố là ông sẽ không tranh cử Tổng Thống nhưng ông sẽ ủng hộ ứng cử viên tranh cử với ông.

Thực phẩm tại Tân Sơn Nhất. Những thực phẩm này đã được chuyển đến Tân Sơn Nhất từ Hồng Kông và Đài Loan. Hành Chánh và Tân Sơn Nhất là nơi có nhiều thực phẩm này. Ngày 30-3-1967 có khoảng 10 tấn thực phẩm này đã được chuyển đến Tân Sơn Nhất. Ngày 31-3-1967 có khoảng 15 tấn thực phẩm này đã được chuyển đến Tân Sơn Nhất.

LONG AN

VC tấn phá cầu Ông Khôi

TÂN AN (11-3)— Một xe... đã bị... sáng 28-3 tại... Xã Hội quận Thủ Thừa. Xe... Trưởng Xuân và... Xuân Hội quận Đức Hòa. Vụ... 12 cây số về hướng... Tân An. Nam đã đặt mìn dưới... Cây Khôi cùng lực lượng an ninh... đã tới hợp thức đặt... Khôi không gây thiệt hại... Việc... đã được Ông Khôi và lực lượng... Việt... Tân An.

BÌNH TUY

Đại hội Thánh Thể

BÌNH TUY.— Giáo dân vùng Bình Tuy sẽ tổ chức Đại Hội Thánh Thể vào ngày chủ nhật 2-4 tại...

ấp tới tại tỉnh lỵ để tôn thờ Chúa Cứu Thế và cầu cho Tổ quốc Việt Nam sớm được hòa bình.

Trong buổi Mục vụ này, tại Nhà Hội, Trường Ban Tổ Chức Đại Hội cho biết, một cuộc rước kiệu Thánh Thể sẽ được tổ chức vào ngày hôm sau với sự tham dự của hàng giáo sĩ các nhà thờ Giáo Công giáo và giáo dân trong vùng.

H.Đ Thị xã Vũng Tàu chỉ chấp thuận đề nghị của chánh quyền địa phương !

SAIGON.— Cách đây 5 năm là, chúng tôi có vào bán tin tức về việc 200 căn xế xo Lamarette Vũng Tàu sau một ngày giang chạy 3 phần đất dọc theo ngã Bình Giã. Đây là một khu vực... Hội Đồng thị xã đã bắt đầu hoạt động... Hội Đồng thị xã Vũng Tàu cho rằng... Hội Đồng, nhưng có Nhà... Chính quyền... đã có... Hội Đồng đã phê... Chính quyền... Hội Đồng thị xã... Vũng Tàu... Hội Đồng thị xã Vũng Tàu... Hội Đồng thị xã Vũng Tàu...

ĐỒ THÀNH ĐỒ THÀNH

LÃNH SẦU VẠN BẠC

SỬA NHỮ HOA CHO « ĐỒ SỘ »

1 BÁC-SĨ BỊ TRUY-TỐ !

ĐỒ THÀNH.— Cách đây hai tuần, một thiếu phụ tên L.T.L. nhà... khai giá... sinh... xép... có tức... Nhân... Phan... Phú... cho... Bác... Bác... 60.000 đồng và được... để sổ bạc... Qua... phẫu... cao... Bác... an ngờ không được gặp đứa con...

Cách sắt tới Lái 2 cây... Ngọc và tên Cảnh... tịch... đến... đến... đến... lấy... 100 cây... 4 chiếc... 2 chiếc... 1 chiếc... 1 chiếc... 1

● Để thỏa lòng chàng kép trẻ, bà Năm đưa con gái nuôi ra làm bia, lại còn nặng nhẹ đồ điều.

(Tiếp theo)

Nhất con Hồng một nơi vậy thì ông Tám dạo lui tới. Mà mình, có cách khai thác thăng tay mới...

Bà Năm X.p nể Liễu Hạ tự nhiên chị ấy là ân công hiếu. Người ta bảo chẳng sinh kẻ nuôi ngày sau lại thêm tỉ hơn thì phần tình ; người đàn bà tứ tuổi bắt xuân khó lòng khỏi được được vụng thân các khi mẹ ông chồng chỉ của mẹ làm bọn với Lưu Linh. Quả tình ông Năm Xếp từ mấy năm qua hiếu như đất Trung sẽ người ta bảo ông đã tu rồi.

Cứ nốt tuần tứ rồi ra là ông đến nhưng quán cóc trước rạp chớp bóng Nam Quang nhận nhẹt cho tới khuya lơ khuya lắc mới về nhà. Còn việc bà Năm chẳng hay, bà Năm thản rạp chiếu bóng, bà Năm lập gánh, ông Năm không hề để tâm tới bao giờ. Ông thương bao nơi bà Năm. Mình vốn không con nhưng Chúa đã ban phép lành cho mình lành được Hồng. Nó là con hơn con sinh đẻ.

Tất mong rằng sau này chính nó sẽ lèo lợm dành dông bộ ma mình. Nhưng ông Năm không hề hay biết những tác tệ của bà Năm, nhưng sự lại sinh về lý của Hồng và chẳng không ngờ được... thì lòng của ông Tám mà sự bao giờ cũng hậu cho rằng đứng đứa bơm cả ai bit.

Bà Năm gọi gõ với Liễu Hạ :

— Cô thì cứng được. Nhưng tôi nghĩ cực quá.

— Nghĩ gì ? Thì bữa cạnh Hồng đã có bà chờ hội rồi có được nơi đâu ra lời lại. Nhà Trung gì đâu đâu mà lục chuyện khoái lắp ?

Bà Năm nghĩ rằng Hồng nào đâu đã là con cuộc cần mình mà phải tiếc rẻ với Liễu Hạ. Bà cũng biết bà đã già. Bà cần Liễu Hạ và đã được sự sắp thuận nhận. Con chẳng ta chỉ cần bà vì tiền, và sau tương lai, lúc vắng bà, ai có biết đâu...

Thái thì phải bì sinh Hồng cho chẳng ta để bà không phải mất một gì. Nhưng bằng không có Hồng thì Liễu Hạ cũng chưa hoàng, mang tiếng bỏ đi cho bọn nhiều cô gái khác. Nghĩ tới bà Năm lên tiếng gọi Hồng.

— Bích à ! Đến đây bà Bernadette, tên Thánh của Hồng mà bà Năm mang từ gái cho cô về đâm một tí, nhưng tội lắt là bao ! — Ra mẹ nói nay cho nghe.

Hồng tự gửi lui cui trong nhé sau không rõ có nghe được lo nào quanh chuyện ấm mưu của Liễu Hạ và bà Năm không, nhẹ nhàng bước ra và riêng nghiêng đầu chào Liễu Hạ. Bà Năm nắm tay Hồng kéo sang ngồi xuống trên sẽ mình và bảo nhỏ lèo mà nàng như người mẹ hiền cưng đứa con ngoan.

— Nay con ở nhà, mẹ tính vậy sẽ là gánh hát mình đang khởi công tận rợ trong đình. Luôn luôn phải cần có mẹ để mắt tới và cung cần có con kế cạnh mẹ để nhắc nhở sẽ sách. Cậu Liễu Hạ đây đã thuê lớp con con mình nơi con cái nhà Mẹ thấy con cần dọn dẹp thêm mẹ có đó ở giúp mẹ.

Hồng liếc xéo Liễu Hạ, vẻ thái độ cam ghét, nhưng sợ nơi với bà Năm cách dịu dàng

— Vậy chỉ lưu con ba Năm ở nhà, ai lo cơm nước ?

— Con khéo lo — Bà Năm tỏ lòng Hồng. Ông dạo này có ba con nước gì ở nhà đâu. Ra vô là đi nhậu. Thì chẳng đó con nhà hàng luôn cho nó quen. Tốn kém gì đâu. Sự sản trong gánh hát mới dang kể cho.

Hồng mắc mỏ từng đốt tay của bà Năm bỏ khi.

— Con có nghe Liễu Hạ đây chi? Cho bắt nên chi giờ qua lo liệu kia mà.

Cách lắm bà Năm cần nhắc— cậu Liễu Hạ chỉ chạy việc lặt đặt thôi. Con bây giờ khác cũng rắn rỏ ngọn cho tự mình phải giúp cậu ấy về những mặt khác chớ Gánh hát thì bà bao cũng việc lặt con ơi.

Hồng buồn buồn đáp :

— Dạ, mẹ Năm tính sao con hay vậy.

Hồng tự gửi lui cui trong nhé sau không rõ có nghe được lo nào quanh chuyện ấm mưu của Liễu Hạ và bà Năm không, nhẹ nhàng bước ra và riêng nghiêng đầu chào Liễu Hạ. Bà Năm nắm tay Hồng kéo sang ngồi xuống trên sẽ mình và bảo nhỏ lèo mà nàng như người mẹ hiền cưng đứa con ngoan.

— Nay con ở nhà, mẹ tính vậy sẽ là gánh hát mình đang khởi công tận rợ trong đình. Luôn luôn phải cần có mẹ để mắt tới và cung cần có con kế cạnh mẹ để nhắc nhở sẽ sách Cậu Liễu Hạ đây đã thuê lớp con con mình nơi con cái nhà Mẹ thấy con cần dọn dẹp thêm mẹ có đó ở giúp mẹ.

Hồng liếc xéo Liễu Hạ, vẻ thái độ cam ghét, nhưng sợ nơi với bà Năm cách dịu dàng

— Vậy chỉ lưu con ba Năm ở nhà, ai lo cơm nước ?

— Con khéo lo — Bà Năm tỏ lòng Hồng. Ông dạo này có ba con nước gì ở nhà đâu. Ra vô là đi nhậu. Thì chẳng đó con nhà hàng luôn cho nó quen. Tốn kém gì đâu. Sự sản trong gánh hát mới dang kể cho.

Hồng mắc mỏ từng đốt tay của bà Năm bỏ khi.

— Con có nghe Liễu Hạ đây chi? Cho bắt nên chi giờ qua lo liệu kia mà.

Cách lắm bà Năm cần nhắc— cậu Liễu Hạ chỉ chạy việc lặt đặt thôi. Con bây giờ khác cũng rắn rỏ ngọn cho tự mình phải giúp cậu ấy về những mặt khác chớ Gánh hát thì bà bao cũng việc lặt con ơi.

Hồng buồn buồn đáp :

— Dạ, mẹ Năm tính sao con hay vậy cho nghe

Phụ trang Quyết Tiến

Ngày 1-4-1967

CHÁNH TRỊ • VĂN HÓA • KINH TẾ • XÃ HỘI • CHÁNH TRỊ • VĂN HÓA • KINH TẾ • XÃ HỘI

Ý NGHĨA SỰ THAY ĐỔI TOÀN THỂ SỨ BỘ HOA KỲ Ở VIỆT NAM

- MỘT KHÍA CẠNH VỀ QUÁ TRÌNH TRANH ĐẤU CỦA CÁC NHÂN VẬT MỚI NHƯ ĐẠI SỨ BUNKER, PHÓ ĐẠI SỨ LOCKE, ÔNG KOMER...
- QUA VỊ CỐ VẤN THÂN TÍN KOMER, TỔNG THỐNG JOHNSON SẼ ĐÍCH THÂN CHỈ HUY CUỘC CHIẾN TRANH THỨ HAI TẠI VIỆT NAM ?
- ĐẠI SỨ BUNKER SẼ KHÔNG CHẤP NHẬN NHIỆM SỞ TẠI SAIGON NẾU CHƯƠNG TRÌNH BÌNH ĐỊNH ĐƯỢC ĐẶT DƯỚI QUYỀN KIỂM SOÁT CỦA QUÂN SỰ ?

Bài của X.Y.Z.

VẬN MỆNH VIỆT-NAM

CUỘC CÁCH MẠNG CỦA CHÚNG TA

của TRẦN-VĂN-TUYÊN

Phần IV — Những vấn-đề quan-trọng

Vấn-đề 12 — Tòa Hiến-pháp tối Dân-chủ phục sự

Chúng ta đã có một hiến pháp.

Mặc dầu có những khiếm-khuyết, thiếu sót, trong và, Hiến pháp này là một cố gắng lớn để thiết lập một chế-độ dân-chủ.

Để bảo-vệ, phát-triển và đem thi hiến pháp được thực thi, người ta một cơ-cấu thích-hợp.

Đó cơ-cấu hiến pháp là những tổ-chức đã có một đà ăn đã-lý dựng nên chính-thể ngày nay chưa vận chế độ làm thời qua hơ. và vì hiến.

Tất không có tổ-chức gì vì giá trị và cần-thiết những hiến pháp. Trong những năm qua, chúng ta đã thấy lần nay một hiến pháp bị hủy-bỏ, bị sửa-đổi, bị thay thế. Từ 1945-1956 là thời kỳ phải thăng 10-1956 đến 11-1963 của Tổng-thống Ngô Đình Diệm. Hiến pháp 1956 là thời kỳ 1-11-1963 của Hội đồng Quân đội Cách mạng. Hiến pháp ngày 7-4-1964 của Thượng Hội Đồng Tư-vấn. Hiến pháp 1-6-1965 của Hội đồng Quốc-gia. Hiến pháp 1-9-1966 của Tổng-thống Thiệu.

Trong số 13 năm qua, chưa một hiến pháp, hiến chương hiến pháp nào đã bảo đảm cho những quyền lợi căn bản, tối thiểu cho con người.

Chưa chưa một hiến pháp nào đã đặt được nền tảng cho một chế độ dân chủ được yên.

Hiến pháp mới sẽ mang lại cho ta một chế độ chính trị mới ? Chúng ta sẽ có Tổng-thống, có Thủ-tướng, có một Quốc Hội 2 viện, có Tối cao Pháp viện, có 4,5 Hội Viên Hiến pháp.

Hội hình như Hiến pháp 1946 ở Bắc và 1956 ở Nam phải là những hội học quý giá cho chúng ta.

Bài học đó thứ nhất là : hiến văn là một việc, thực thi hiến pháp là một việc khó hơn.

Việc thực thi hiến văn mới là việc chính yếu và việc đề đề hay hay là ở người thi hành hiến văn đó.

Bài học thứ hai là việc xây dựng dân chủ không thể khoán trắng cho người cầm quyền, vì người cầm quyền có thể lợi dụng địa vị, phát động thế lực gây hướng bên người thắc lợi, áp dụng hiến pháp một cách không nghiêm chỉnh, sai lạc.

Vì vậy, việc xây dựng dân chủ đòi hỏi sự cố gắng của tất cả những người dân quốc tế chính tại.

Không bỏ lỡ, nhiệm lần tôi đã nghe lượt nó câu đã : "Người quan trọng hay Thể chế quan trọng ?

Một số khá đông—nhất là những người ngoại quốc — cần có ý kiến nghiêng hẳn hẳn cho là có tầm quan trọng hơn cả. Người ta thường nói rằng "Thể chế" hoàn toàn hơn là "Người". Trong giới chính trị, người ta thường nói đến "Thể chế" hơn là "Người". Đó cũng là lý do tại sao người ta thường nói đến "Thể chế" hơn là "Người".

Bằng chứng là trong các nước dân chủ, quốc hội thường được coi là cơ quan quan trọng nhất, trong khi đó ở nhiều nước độc tài, quốc hội thường chỉ là một cơ quan phụ thuộc, không có quyền hành gì cả.

Chế độ dân chủ thực sự sẽ tự nhiên « hình thức » đó mà xây dựng lên hết.

Tổng thống không thể chỉ dân chủ người dân sẽ học được tinh thần dân chủ, đặt tập quán dân chủ.

Thực ra, quan niệm trong thế chế không nhất sự ? này là không có gì là mới lạ.

2500 năm trước, Không Tử đã từng đưa chế LỄ NHẠC để làm cứu giúp hoàn toàn con người về mặt đạo đức, xã hội để tạo lập trật tự trong gia đình, xã hội, chính trị.

Theo thiển ý thì chế độ nhiều là cần điều để không có chế thể chế. Nhưng trong tình trạng và hội hiện tại yêu cầu NGƯỜI phải chế hay ? Sao vậy ?

a) Trong các quốc gia đã đạt lập tự lập, các định chế chính trị xã hội, hình xã đã được thành lập từ lâu, đã có thời gian thử nghiệm thông tạo chắc chắn.

Nước ta mới được lập độc lập.

Các thể chế có truyền hoặc đã bị tiêu diệt hoặc đã biến thể trong thời kỳ đô hộ Pháp.

13 năm độc lập vẫn chưa đủ cho chúng ta những sự thử đến cần bản về lập thể chế. Các thể chế pháp lý, chính chính hình thể bộ, nhất nhất vẫn còn là chế độ hành chính thời Pháp thuộc.

Tình thần, tập quán, tổ phong, phương pháp hoạt động chính quyền là tinh thần, tập quán, tổ phong, phương pháp thời cũ.

Ngày nay, chúng ta phải xây dựng thể chế mới. Nhưng xây dựng với chính con người nào ? Xây dựng trong tình trạng nào ? Xây dựng trong hoàn cảnh nào ? Xây dựng trong xã hội nào ? Xây dựng trong sự tan tương quyền lợi đến tác hay hoàn ? một phong ra sự nhân hay chính, yếu tố nào quan quan hơn ? Do đó, trong thể chế dựng thể chế, yếu tố NGƯỜI là yếu tố quan trọng.

b) Xây dựng một thể chế mà không có người NGƯỜI mà người ta sẽ đặt vào các thể chế đó để hoạt động, thì thể chế đó không thể hoạt động hữu hiệu được.

Hiến Pháp 1956 do chế độ Ngô Đình Diệm ban ra để chính lý bắt một chế độ độc tài, cho nên vẫn đã quyền hành quan trọng là ban.

Hiến Pháp 1967 có ý đặt ra một chế độ hoàn toàn mới cho nên vẫn đã NGƯỜI là một việc quan trọng gần như tuyệt đối.

Vậy trong việc xây dựng những thể thức trong lại vấn đề NGƯỜI phải được coi là vấn đề ưu tiên.

NGƯỜI dây trước hết, là những người lãnh đạo Quốc gia, là các vị là Trưng Trưởng Chính thể, là những người lãnh đạo Lập pháp, Hành pháp, Tư pháp. Chính thích trong Tư pháp Lập pháp ? Thẩm Trưởng Chính quyền và Chính thức Pháp. Trong trường và chính thức Pháp.

NGƯỜI dây là những cơ quan hiến pháp Quốc Hội Lập Hiến đã chính nhà tổ chức, hiến pháp, xây dựng những kiến trúc nổ hy đã phác họa trong * đã ra * hiến pháp.

(Vì nhiều lý do, tôi không đồng ý với việc họ tự cho họ có quyền ở lại tối đa 18 tháng sau khi đã hoàn tất sứ mạng lập hiến chính thức. Tôi không thấy rằng việc họ ở lại đã hiến một việc bắt cứ về tổ chức hệ thống chính trong lai).

NGƯỜI dây là những người thực thành phần các đoàn thể hiến hữu, những người có trọng trách gì chấp lại họ, lên đài hay trong các cơ quan hành pháp, lập pháp, tư pháp hiến chính.

NGƯỜI dây là những người thực thành phần các đoàn thể chính trị, những người có trọng trách gì chấp lại họ, lên đài hay trong các cơ quan hành pháp, lập pháp, tư pháp hiến chính.

NGƯỜI dây là những người thực thành phần các đoàn thể chính trị, những người có trọng trách gì chấp lại họ, lên đài hay trong các cơ quan hành pháp, lập pháp, tư pháp hiến chính.

— Chúng ta nhận thấy rằng trong Quốc hội, có những người hiện tại có quyền hành lớn, có những người có thể lực lớn, có những người có thể lực lớn, có những người có thể lực

LÀM THẾ NÀO GIẢM BỚT TAI NẠN LƯU THÔNG...

TẠI SAO XẢY RA QUÁ NHIỀU TAI NẠN LƯU THÔNG TRONG ĐÔ THÀNH?

SAIGON.— Vấn đề đường lưu thông và tai nạn lưu thông trong Đô thành hiện nay, là 2 vấn đề quan trọng được nhà cầm quyền Đô thành rất quan tâm và chú ý. Hằng ngày trên báo chí, qua đài phát thanh, người dân Đô thành được nghe và biết số con số tai nạn lưu thông trong ngày. Mỗi ngày trên dưới 30 tai nạn xe cộ mà trong đó có một vài tai nạn gần người.

Để hiểu rõ về tình trạng lưu thông hiện nay, cũng như các biện pháp phòng ngừa tai nạn lưu thông, chúng tôi đã đến gặp ông phó Trưởng ty Cảnh sát Công lộ Saigon và được ông cho biết nhiều chi tiết quan trọng như sau.

ĐƯỜNG PHỐ SAI-GÒN QUÁ NGẮN

Tại Saigon, với chiều dài các con đường cộng chung lại được chừng 350 cây số. Với con số như trên, nếu loại xe hơi hễ cứ 6 Saigon nên cho đậu nối đuôi nhau, sẽ không đủ chỗ cho xe đậu. Như vậy còn lại các loại xe máy dầu, xe gắn máy, xe đạp khác... hàng ngày lưu thông trên quãng đường dài có chừng đó, thì làm sao những giờ nên nạn lại xe, và tai nạn.

SAIGON CÓ BAO NHIÊU XE HƠI, XE GẮN MÁY

Theo sự kê khai ở Ty Cảnh sát Công lộ, thì Saigon hiện nay có gần một triệu xe cộ đủ loại lưu thông trên các đường phố. Nếu kể từ 1961 làm mốc, thì năm này có 9.293 xe vận tải hạng nặng, năm 1966 số xe lên tới 18902 xe. Xe vận tải hạng nhẹ năm 61 là 5542, thì năm 66 là 14.202 xe.

Xe du lịch năm 61 có 40.745 chiếc, qua năm 66 lên tới 67.137 chiếc, xe Scooters từ con số 41.513 chiếc lên tới 76.048 chiếc, và xe gắn máy, xe đạp từ 405.050 chiếc lên tới 568.325 chiếc.

Tổng cộng các loại xe trong năm 66 ở Saigon là 744.614 chiếc..., và chỉ có một 3 tháng đầu năm 67, số xe ở Đô thành đã tăng lên 6.504 chiếc nữa. Theo con số dự đoán thì tới cuối năm 67, Saigon sẽ có thêm 80.000 xe gắn máy nhập cảng nữa. Như vậy lực lượng xe cộ lưu thông trên các đường phố Saigon sẽ tăng lên rất nhiều. Để là chưa kể các loại xe quân đội Việt Nam và Đồng Minh đã có ở Đô thành rất đã vạn chiếc.

- SAIGON HIỆN CÓ 18.902 XE VẬN TẢI NẶNG — 14.202 XE VẬN TẢI NHẸ — 67.137 XE DU LỊCH — 76.048 XE SCOOTERS — 568.000 XE GẮN MÁY VÀ XE ĐẠP. CUỐI NĂM NAY SẼ CÓ THÊM 80.000 XE GẮN MÁY
- NẾU ĐEM SỐ XE HƠI HIỆN CÓ CHO NỐI ĐUÔI NHAU CŨNG KHÔNG ĐỦ CHỖ ĐỂ ĐẬU TRÊN KHẮP CÁC CON ĐƯỜNG TRONG THÀNH PHỐ SAIGON.
- TRONG NĂM RỒI CÓ 14.222 TAI NẠN LƯU THÔNG, TÍNH TRUNG BÌNH MỖI NGÀY CÓ 39 TAI NẠN — NỘI THÁNG 2 VỪA QUA ĐÃ CÓ 18 NGƯỜI CHẾT 671 NGƯỜI BỊ THƯƠNG — QUẬN I, II, VÀ IV XẢY RA NHIỀU TAI NẠN NHẤT.
- MỘT VÀI PHƯƠNG PHÁP MỚI LẠ CỦA CHÁNH QUYỀN ĐỂ LÀM GIẢM TAI NẠN VÀ GIẢI QUYẾT NẠN KẸT XE.

của HOÀNG-ANH

Cùng bộ tại Ty Cảnh sát Công lộ, các xe máy đậu như Honda, Suzuki v.v. đã chỉ có lòng máy 50 phân cũng phải lấy thẻ đăng bộ.

Bộ Công Chánh giao thông, và các người sử dụng xe gắn máy, hay xe máy đau cũng phải qua một cuộc sát hạch về loại lưu thông.

ĐẶT THÊM CÁC DÀN ĐÈN

Tại các ngã tư, sẽ được đặt thêm nhiều đèn đèn tự động, nếu hiện một cái, và con đường, (thí dụ đường Hồng thập tự, từ đường Lý thái Tổ trong Chợlớn, lên tới cầu Thị Nghè) đèn xanh, còn các con đường cắt ngang đều đỏ, hay ngược lại. Như vậy sẽ không phải dùng nhiều nhân viên cảnh sát, vì Ty cảnh sát công lộ rất thiếu nhân viên. Để ngăn ngừa vì không có cảnh sát mà các xe gắn máy cứ thế chạy ẩu, sẽ có 2 cảnh sát viên cởi mô tô phụ trách từng khoảng đường một, chạy đi chạy lại kiểm soát. Đường Trần hưng Đạo đã được đặng làm thí điểm.

KẾT LUẬN

Vì xe nhiều đường ít, người sử dụng xe đa số là xe gắn máy không ý thức được nhiệm vụ tôn trọng luật lệ lưu thông nên các tai nạn lưu thông mới để dàng xảy ra. Ty Cảnh sát công lộ với tất cả mọi cố gắng làm việc để ngăn chặn được tại nạn tới mức nào hay mức ấy. chúng tôi các biệt ông phó Ty Cảnh sát công lộ và vài khu vực giam cầm xe, chúng tôi thấy có cả tâm chắc bị chết đông trong đó vì vi phạm luật lệ lưu thông.

Các con đường trong châu thành thế nào cũng bị ứ nghẹt...

VẤN - ĐỀ LƯU - THÔNG TRONG ĐÔ-THÀNH

Bất cứ thủ đô lớn nào trên thế giới cũng có 1 vấn đề quan trọng cần học nhất để giải quyết, đó là vấn đề lưu thông: Nữu ước, Luân Đôn, Ba Lê, Đông Kinh, đã như nói tới các nước gần Mỹ, Anh, Pháp, Nhựt, luôn luôn phải đối phó vấn đề quan trọng này.

Con số dân chúng gia tăng, số xe lưu hành gia tăng theo đà tiến hóa của nhu cầu của thời cuộc, làm cho sự lưu thông trong các đô thị lớn mỗi lúc mỗi khó khăn hơn và nếu lên cho nhà cầm quyền những vấn đề hết sức khó giải quyết.

Nhưng không phải vì khó giải quyết mà người ta không muốn giải quyết nữa mà có để mặc cho tình thế muốn biến chuyển ra sao thì ra. Ở Saigon, người ta có cảm tưởng như vậy. đó có thể là một cảm tưởng sai lầm.

Tại thủ đô của nước Việt Nam, mặc dầu đã có nhiều cố gắng để đặt thêm nhiều đèn đỏ, xanh tại các ngã tư đường, mặc dầu có sự thiết lập những con đường một chiều, mặc dầu có cả việc le nới rộng một số các con đường chật hẹp (vì dụ như trường hợp đường Công Lý hiện nay) người ta vẫn có cảm tưởng rằng vấn đề vẫn còn nguyên vẹn, vì nạn kẹt xe mất lắc mất thăm trọng và gay cấn hơn, các tai nạn lưu thông mất lắc mất tăng lên theo các con số đe nhỏ cầm quyền tiết lộ.

Lẽ đi nhiên là đường hẹp, xe nhiều, những việc trên không thể tránh được. Thêm vào đó hoàn cảnh, các nhu cầu của thời cuộc, đặc biệt là sự có một của 1 đoàn quân cơ giới hóa của Đồng minh trên lãnh thổ VN, làm cho số xe có lưu thông tại Thủ đô gia tăng nhanh chóng, quá mức dự đoán của nhiều người.

Nhưng trong vấn đề này cũng như nhiều vấn đề khác, cầm quyền là phải tiên đoán những gì sẽ xảy tới, để là các biện pháp giải quyết. Nạn kẹt xe và các tai nạn lưu thông làm thiệt hại tiền tài và sanh mạng của dân chúng không phải là ít. Vấn đề ở vậy cần phải được giải quyết một cách cấp bách và cũng ở vậy mà chúng tôi tán thành đề nghị của ông Phan văn Bước, một người đã từng theo dõi vấn đề lưu thông trong Đô thành, nên có ngay một Ủy ban chống tai nạn lưu thông gồm tự tài có các thẩm quyền có vấn đề này để là giải quyết một vấn đề trọng đại cho Đô thành.

Rất mong rằng chánh quyền lưu ý tới đề nghị nói trên và một Ủy ban như vậy sớm ra đời.

-ý Q.T

VẬN MỆNH VIỆT - NAM...

(Tiếp theo trang 5)

— Đối với toàn thể quốc dân tôi xin thú thiết nhắc nhở:

Chúng ta không nên quên rằng thể chế chính trị, xã hội trong một chế độ dù có bản chất dân chủ chỉ là những khung khổ. Nếu không có người dân chủ thì không thể có dân chủ.

Một chế độ dân chủ hay không trước hết là ở chỗ « người dân » dân chủ hay không ?

Dân chủ không phải chỉ là những thể chế. Dân chủ là một trạng thái tinh thần, một tâm trạng.

Tâm trạng đó là thế nào ?

Trước hết là lòng chân thành đối với quốc gia dân tộc ; là ý chí thực gia cộng việc chung. Không thiên chấp cộng riêng mình hay riêng riêng với gia đình, với một số nhỏ bạn bè, thân thuộc; là không bo bo đeo níu lấy quyền lợi ích kỷ của mình, mà quyết tâm tranh đấu cho lẽ phải, cho công bằng.

Dân chủ của bản ở ý chí người dân đòi hỏi một sự có quy thường trực. Người ta không thể "tọa hưởng kỳ thành" vì không có một chế độ dân chủ nào tận thiện tận mỹ.

Dân chủ chỉ là một lý tưởng chưa bao thành mà chúng không bao giờ hoàn tất.

Kẻ thù nguy hiểm nhất của lý tưởng chỉ là thái độ lờ là của người dân. Chỉ có người dân có đầy đủ dân chủ mới làm nổi dược chế độ dân chủ.

Dân chủ chỉ tồn tại được nếu có người công dân lần người dân quyền đều có tinh thần có tác phong dân chủ

Vì gọi xe lên sẽ được đẹp bớ, nên nhà cầm quyền Đô thành có dự tính phong 3 con đường : Calmette, Kỳ Con, Nguyễn thái Học qua khu gia sư lề để nối liền với đường Lê Lai, và khi những con đường này được phong ra, sự lưu thông sẽ bớt nghẽn một phần nào.

SẼ LẬP NHỮNG CHỖ ĐẬU XE

Vì đô thành phố Saigon quá hẹp, nên Saigon không có nơi đậu xe, do đó có nhiều khi xe đậu lấn cả vỉa đường dành cho người đi bộ. Để giải quyết chỗ đậu xe, nhà cầm quyền Đô Thành sẽ cho lập các bến xe đò, các nơi đậu xe phải đóng tiền, thí dụ, các xe đò từ Hậu Giang lên sẽ đậu ở bến Phú Lâm, các xe đò miền Đông xuống sẽ đậu ở bến Xe lộ, Còn tại Saigon, khu Ngân hàng, chỉ các con đường Võ đi Nguỵ, Nguyễn công Trứ sẽ lập bến xe riêng, các xe đậu ở đây, mỗi giờ phải trả 1 số tiền nhất định.

TAI NẠN LƯU THÔNG

Về tai nạn lưu thông, tại Đô thành không ngày nào là không có. Nguyên nhân ngoài việc đông xe, đường hẹp, còn do những người sử dụng xe không biết tự trọng, nhất là những người mới sử dụng xe gắn máy. Những người này thường đi ngược đường một chiều, gặp đèn đỏ ở ngã tư cũng không ngừng, chen, lách chạy vượt qua các xe khác, đậu ở bến trái đường quay lại những người này, nhất là các thiếu niên dưới 18 tuổi lại thường phóng xe như bay, do đó tai nạn lưu thông khó mà tránh được.

SỐ TAI NẠN LƯU THÔNG TRONG NĂM QUA

Trong năm 1966, có 14.222 tai nạn lưu thông. Trung bình mỗi ngày là 39 tai nạn xảy ra, trong năm này đã có 186 người bị chết, 7233 người bị thương, 6.828 vụ trong hợp thiệt hại vật chất.

Trong tháng giêng 1967 đã có 39 người chết, 840 người bị thương, 61 tai nạn và hỏi tháng 2 đã có 18 người chết, có 671 người bị thương. Quận I, II, IV là các nơi có nhiều tai nạn lưu thông nhất.

NHỮNG BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA

Để giảm bớt nhiều tai nạn lưu thông, Ty cảnh sát [illegible] sang đã phải nhờ đến [illegible] tuyên truyền những con số [illegible] lưu thông. Ngoài [illegible] ra còn được tiến, con biện pháp [illegible] là phạt thật nặng [illegible] luật lưu thông, người lái [illegible] có thể bị rút bằng lái [illegible] hạn hay vĩnh viễn. Xe gắn máy thì bị giam giữ 1 tuần lễ và phải đóng tiền phạt nặng nề. Hiện nay [illegible] sẽ bị bắt giam [illegible] và trong tương lai [illegible] gắn máy như motocyclette. Sẽ được

Tập Ca - dao

(Tiếp theo trang 7)

84.— Chạy xe không bằng lái
Mẹ mất là tán gỗi
Thế đó là tán bọ
Luật pháp không hoàn thai

85.— Tài xế lái một tay
Như vậy không phải hay
Có ngày lành chỉ bái
Chết nên quả ý tài

86.— Quanh con đa lí tới
Tại sao thường xảy ra
Quẹo cấp vội mà sới
Lước nhớ giữ bên phải
— Đường nhỏ gặp đường cái
Lanh lẹ tạ phòng mày
Thắng lại đường mặt trời
Dừng xe, mới tiếp chạy
— Xe đạp, xe gắn máy
Thường chạy không đèn tín
Tai nạn trong nhập nhật
Trường hợp thường chết hoài
— Tài xế uống rượu say
Lái xe cẩu tay lái
Nhân gia mà mất cả,?
Thật rất là nguy tai

90.— Hương lý và Liên Tỉnh
Lắc xe phải thông minh
Đường nào quyền hơn mình
Liên Tỉnh loại đã định
(Kỳ nước 21-03-1963)

PHỐI HỢP với các hãng thuốc ngoại quốc DANH TIẾNG NHỨT VV.

Để Hoàn Thành Thuốc Điếu
BAO XANH
Juan Bastoz
Ngon thơm dịu
THỎA MÃN CÁC BẠN SÀNH ĐIỆU

Thuốc nhỏ MẮT XANH BEL
Làm cho mắt xanh tươi, long lanh, hấp dẫn. Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu mỹ phẩm.

THUỐC BỔ TRẺ EM (loại nước)
ĐẠI BỔ CƯỜNG-NHI-TỐ QUẢNG-AN-HÒA
Rất cần thiết cho trẻ em đang đi tri chứng ăn yếu, biếng chơi, lạ đa chậm chạp, dễ mệt hốc trộm, mặt mét, da xanh, hiệp nghiệp dễ bổ dưỡng cơ thể thiếu nhi trên thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh học hành tiến bộ. (K.N. số 1251—28-9-65

Mới phát hay đau đầu, ai bị bịnh TRĨ, đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng :
THUỐC TRĨ LẬU QUẢNG-AN-HÒA
TRĨ các chứng : Nội Trĩ, Ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra máu, bị ngứa, hậu môn sưng, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc xây để lục huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón (có bán ở các tiệm thuốc bắc)
T.P.H : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê-Văn-Duyệt — Saigon (Dược Dược sĩ Lê Trác) K.N. số 1252 — 28-9-65

PHONG PHÚ
Khi bị :
SUY-NHƯỢC
BẦN THẦN
NỀ-OẢI
MẤT NGỦ
NHỨC MỎI
SUYỄN
Dùng PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
DƯỠNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
603 BYT/QCDP 21-8-63

...ĐANG NGÀY CÀNG GIA TĂNG KHẮP ĐÔ THÀNH

CẦN THÀNH LẬP UB CHỐNG TAI NẠN LƯU THÔNG

★ *Tại nạn gây ra là do tài xế thiếu thận trọng vì cáo trường dạy lái xe hơi không dạy dỗ đàng hoàng*

★ *Một vài tai nạn chết người điển hình chỉ do tài xế và lãng quên một luật lệ thông thường.*

★ CÁC BẠN LÁI XE CẦN LÀM LÒNG 4 TRƯỜNG HỢP THƯỜNG GÂY RA CHẾT CHÓC TRÊN CÔNG LỘ ĐÁNG TẢI TRONG BÀI.

TẬP CA-DAO

(Tài liệu tuyên truyền Chiến Dịch Ngừa Giảm Tai Nạn Lưu Thông)

Thâu thập đây đủ trường hợp tai nạn thường xảy ra trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

sưu tầm HÀ-PHẠM-THƯỜNG

1.— Nghiện ngập «xái chăng» tuổi Thường thức khắc đào ca Trên phương châu nơi lý Xây dựng chung tài cả

2.— Tối xế đèn bỏ the Tai nạn vẫn xảy ra Bắc tài cứ cần thận Luật pháp miền áp sế

3.— Lái xe tốc đến phạt Làm sao tiệp bị chóc Cả gây hại người ta Chính mình gặp họa quả

4.— Tài xế chạy mà ẩu Tai nạn thường điền ra Vậy nỗi ra Chí Hòa Mỗi nơn nhân rồi là

5.— Đang chạy xây quên xe Hốc tốc lực, thắng và Sát lề nhà bình qua Tiếp tục chạy thẳng thế

6.— Vượt vượt mặt quên xe Trước nhỏ về thật thà Chớ nhất bình nhường to Khi ky to mới qua.

7.— Chạy sát lề sát gờ Một thiên hạ bèo ra Miền vừa theo ý to Tài xế là giỏi Tôi

8.— Trước tài xế, xong phá Mới bình khách xuống "ra" Theo luật lệ ban ra Kẻo chết thành ma-da

9.— Xe trong nhà chạy ra Tự tử đến ngã be Cần thận nhiều an qua Đề tượng lỗi lại ta

10.— Hãy lỗ chung bến mặt Xe trước rồi bọc hậu Xe sau không đi dặt Gặp phải chuyện bất trắc

11.— Bị đèn pha chóa mắt Lập tức rút lá mặt Cứ việc pha phải tắt Phòng tránh mọi nguy ngặt

12.— Quốc-xa kêu vượt mặt Tốc tốc không rụt rặt Bớt ga cấp thật tốt Nhường quốc xa qua mặt

13.— Tài xế chạy ngất ngư Mong tại bệnh thiếu hụt Lái xe chạy vừa vụt Bằng lái sẽ bị rút

14.— Lái xe qua một cấp Có vượt lên xe đẹp Rồi quẹt xe lật đẹp Tai sẽ bị ăn vạ gớp

15.— Trở xe quanh chỗ U Cây nga vào ngã tư Vì tánh chậm lẫn lánh đề Bồi thường cho bất chế

16.— Lái xe là nên cẩn Được chạy gặp đường trơn Xe đâm nhau vì nhường Luật nhiên chết vì thắng

17.— Việc tài không đến mau Lại bảo thắng tại xuất Xe sản lỗ bị lỗi Tai nạn không dung rồi

18.— Lái dốc đèo sát thích Chỉ cách nhau nữ xích Chạy thế chẳng biết tích Xe ta ra gì đi

19.— Xe trên không thăm xét Nhìn coi người xuống phết Tài xế ăn đứng xuất Hốn là ra an là hại

20.— Xe đậu không đèn đỏ Đề bên hiệu tả xế Tránh được tai nạn to Tránh nhiều tử đề lo

21.— Không thường về đêm mở Cứ đi xe chạy đỏ Tài tế tình lơ đễnh Có ngày chết đỏ mỏ

22.— Tài xế nâng nhắc nhở Đề hành khách rõ lợ Tay lăm bộ cầu nở P'it xuống xe mất thở

23.— Đường xá đầu rộng mở Luật pháp luôn cho chở Được công lý nâng đỡ Điều toàn đến ước mơ

24.— Nhắn riêng người đi bộ Khi băng đường qua lộ Nên đi lên khoảng khoát Lăng trăng lớn ngang lộ

25.— Trước khi băng qua lộ Cần lưu ý an cẩn Nhất các loại xe tốc Bất một vượt ngang lộ

26.— Chạy xe trên đường đèo Nhiều khúc quanh ngoặc ngoèo Lối xe nào cho khéo Xe một chiết tán quen

27.— Tài xế chạy bề lì Tai nạn đến "Ba chêu" Bởi lái bề bạp lý Đừng ỷ có bảo lãi

28.— Hành khách bước xuống xe Phận sự người phụ xế Cần thận xem chừng xe Dìu dắt họ sang lề

29.— Đang ngồi xe bỗng xe Bất bằng to bị xế Nằng nặng nếu vướng đè Chết to kết lấy chồng

30.— Cho hiền xuất luật lệ Lưu hành tiếp tục bộ Bất ngoại nước cười chê Dân Việt Nam qui tệ

31.— Xe hư nằm vệ đường Xin đừng quá dưới luồn Gặp tài xế chạy buông Đụng nhau thật tan tương

32.— Bắt tài lái ky lưỡng Ai ai cũng nên thương Làm đâu công cao lương Bị xế đền tận thường

33.— Trong lề bằng qua đường Khi ra-đin giữa đường Tạm dừng lại sau tường Không xe ta sang ngang

34.— Những xe chạy đường trường Lưu ý các ngại nhường Chớ Chiến lược qua đường. Đừng lăm qua lại luôn

35.— Xe lộ rộng tuyệt đẹt Đường phân chia rành rẽt Những chiếc rộng to hơi Xin đừng chạy bừng khơi.

36.— Gần máy chế nhiều người Tài nạn xảy hằng tròi Lỗi nhỏ, thay phải mười Lưu ý đừng để người

37.— Chạy nhiều pha, một cái Thế và vì phạm phải Cũng có thể bị phiền. Vợ con nhà ruột rốt

38.— Xe quên cần đo lốp Và rồi bị sẽ hớp Hoảng hốt, thắng hớp tớp Xe lật vẫn vô hớp.

39.— Không ngừng bảng STOP Tài nạn xảy cái cốp Bác tài sẽ tánh nốt Bất tuân lệnh tử tộp

40.— Lái xe qua một ba Gây nạn lại bốn tha Rồi thời gian ít lâu Hiền bình công sức thâu

41.— Tay bánh thắng hèn đần Thấy chiếc thường rơi dần Xe đến xuống hố sâu Vợ con lo mỏi thân

42.— Khi vượt qua xe đậu Bớt ga nhìn phía hậu Rủi thắng gấp bất ngờ Hành khách bằng rất mau

43.— Tài xế hơn chạy đua Qua một lối quanh cua Với lối lố hướng bên Bằng lý công thẳng ca

44.— Hỏi các ♥ Vê-Gi-Dưa ♥ Ngồi quanh bên bằng tựa Đừng gật gù lắc đầu Rất hợ cánh tay cưa

45.— Tắc-xi thường cặp bến Bất cần xe sau đến Tài qua đã gấp tiền Lưu ý trường hợp trên

46.— Xe hư đậu hàn đàn Nhớ thắng cẩn hai đàng Nhiều người không hay Bảo Ngọy nghe tai biến.

47.— Quốc lộ đường Ô-tô Xe Cà chạy thường thường Với tốc lực không tiến Phải nhường tài xuyên

48.— Trước lái xe nên chú Nhìn kỹ hàng hóa đó Cồng kềnh quá nguy hiểm Dự phòng tai họa sau.

49.— Xe hư chạy cặp bên Rất nguy hiểm cho Dù nhỏ hay to lớn Vậy tự tránh đừng

50.— Bị tai nạn nhỏ riêng Bồi thường cho nhau liền Tự ý không cần tới Nhân chứng và tư tiền.

51.— Quốc lộ nhiều phần phải Qua chậm mới an ngày Đi nhanh nhiều nguy hại Dễ gây tai nạn ngay.

52.— Lái xe phải thận trọng Tốc lực phải giảm dần Tài xế hay ẩu tận Cũng là mang tội vạ.

53.— Quốc lộ rộng thênh thang Có khác chi đường làng Sẽ đụng lẫn nhau Đều là quốc lộ cả.

(Xem tiếp trang 6)

Bài của LÊ-TÂY-SƠN

Trong một cuộc tiếp xúc với ông Phan văn Được, Giám đốc Liên đoàn hỗ trương bảo hiểm, chúng tôi đã được ông Được cho biết đã có tại nạn lưu hành xảy ra tại đô thành như các anh chị đã rõ tài xế các chúng ta thiếu thận trọng. Sở dĩ tài xế thiếu thận trọng là vì các anh trường dạy lái xe hơi lâu ăn làm chẳng đàng hoàng. Để đến lúc phải thành lập hội ủy ban chống các tai nạn lưu thông. Ủy ban này phải được sự đồng ý của chính phủ và quốc dội, các hãng bảo hiểm, các xe, các trường dạy lái xe, nghiệp đoàn tài xế. Ủy ban phải làm việc ngay một chương trình làm việc ngăn ngừa tiến tới để tai nạn lưu thông có thể tránh.

Sau khi hội gọi thành lập Ủy ban chống tai nạn lưu thông, ông Phan văn Được đã phân tích hiện trường hợp thường gây tai nạn lưu thông tại xe lộ như sau, và ông quả quyết nếu người lái xe trên xe lộ lưu ý hiện trường hợp này tôi chắc chắn có thể tránh được những tai nạn lưu thông trên xe lộ.

1) Trường hợp thứ nhất là trường hợp tai nạn lưu thông xảy ra vì xe gắn máy hoặc hai bánh không kịp quanh trở lại kiểu chữ U. Người lái xe gắn máy hai bánh thường chỉ quan sau như thế nào mà không chú ý đến những tai nạn lưu thông xảy ra tại đô thành không phải những tai nạn chết người. Tại đô thành xảy ra nhiều tai nạn lưu thông là vì đô thành có nhiều xe cộ lưu thông. Tai nạn xảy ra ở các tỉnh thường là tai nạn chết người.

Ông Phan văn Được cũng có kể cho chúng tôi nghe chuyện một tài xế ngã xe hơi tại tỉnh thường mà làm chết tới hai người. Nguyên có một chiếc xe hư để bên lề một quốc lộ, phần có mà sửa. Trong khi đó có hai chiếc xe lưu thông ngược chiều nhau, chiếc người chiếc xe nay bắt đèn pha quá sáng, khiến cho chiếc xe hư để bên lề một quốc lộ, phải

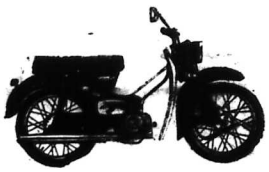
SUZUKI ĐƯA ĐẾN CHỖ MAU HƠN

Dù chạy trong Châu thành đầy xe cộ hay là chạy trên Xa lộ xe SUZUKI M12 rất bền bỉ sẽ đưa quý vị đến tận chỗ mau hơn tất cả. Quý vị đạp là máy chạy ngay và chạy với tốc độ đều đều hơn 85 cây số một giờ.

Chạy trên bùn, trên cát hay là trên những đường thật xấu với đầy đủ bảo đảm an ninh nhờ có lốp đặc biệt.

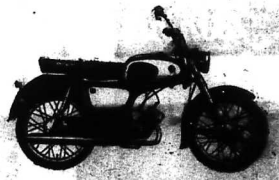
Quý vị sẽ thích thú nét thể thao của xe này và sự ít hao săng của nó.

SUZUKI SPORT 50 kiểu M12



SUZUKI 50 kiểu M30

MỘT THÀNH CÔNG ĐẶC BIỆT CỦA KIỂU XE NÀY LÀ ĐÀN BÀ MẶC VÁY CŨNG CỠI ĐƯỢC DỄ DÀNG MÀ KHÔNG MẤT VẺ KIỂU DIỄM VÀ RẤT ÍT HAO SĂNG.



SUZUKI 50 kiểu M15

KIỂU 50 PHÂN KHỐI NÀY CÓ MỘT SƯỜN RẤT BỀN VỚI NHỮNG LỐP KHÔNG BAO GIỜ TRỢT VÀ CÓ RẤT NHIỀU YẾU TỐ AN NINH KHÁC.

SUZUKI MOTOR CO LTD.

BẠN ĐỌC viết

ĐỪNG LÀM QUÁ LỘNG !

● Tại sao lại không tuân án lệnh Tòa ?

✱ GIỮA SAIGON MÀ CÒN XẢY RA CÁC VỤ NẤY SAO ?

Saigon ngày 25 tháng 3 năm 1967

Kính gửi Ông Chủ Nhiệm
Tờ Nhập Báo Quyết Tiến

Kính thưa ông Chủ Nhiệm,

Chúng tôi hỷ tín dưới đây là Trần Văn Bé, Phạm văn Cần và Huỳnh Bé Lắm sống lại số nhà 441/45bis Phan đình Phùng Saigon.

Trên trọng kính xin ông Chủ Nhiệm vui lòng đăng tải lên quý báo đơn gởi lên Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và ông Ủy Viên Tư Pháp làm theo dây.

Chúng tôi đã bị hạng chủ phố cứ cáp cường hào ác bá đã xử tàn nhẫn làm cho chúng tôi bị oán nan trái chiều dài.

Chúng tôi xin thành thật cám ơn Ông Chủ Nhiệm.

xxx

Saigon ngày 22 tháng 3 năm 1967
Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.
(Đồng kính gửi Ông Ủy Viên Tư Pháp)

Kính thưa Thiếu tướng Chủ tịch
Chúng tôi đồng ký tên dưới đây là Trần văn Bé, Phạm văn Cần, Huỳnh bé Lắ là những người thuê nhà của ông Trần đại tử Vinh số 441/43 Phan Đình Phùng Saigon.

Trên trọng kính đăng đơn này lên Thiếu Tướng cam thiệp cho những tội sự việc dưới đây :

Ông Trần đại tử Vinh đưa ra Tòa Khẩn cấp Saigon kiện xin trục xuất chúng tôi đi nơi chốn nhất lại cho Mỹ kiều thuê nhiều tiền hơn nhưng Tòa này đã xử ngày 12-8-66 : Bác đơn của ông.

Ngày 10-11-66 ông Vinh lại cho người lên đề nóc nhà cất đề trống chúng tôi bị mưa không thể ở được phải đi, nhưng nhờ sự can thiệp của ông Quận Trưởng Tân Bình chánh Quận Ba nên ông Vinh phải ngưng.

Ông Vinh lại đưa chúng tôi ra Tòa Khẩn cấp xin trục dụng quân cảnh và cảnh sát ngăn chặn chúng tôi đề cho ông Vinh, dập phá đề đăng nhưng tòa xây đã xử ngày 16-12-66:

1) Bác đơn của ông Trần đại tử Vinh.

2) Truyền ngưng công tác xây cất.

3) Lập lại tình trạng cũ.

4) Truyền thi hành bản án.

5) Truyền Trần đại tử Vinh đài thọ án phí.

Ông Trần đại tử Vinh lại chống án lần Tư Thương Thẩm nhưng Tòa này đã xử ngày 27-1-67:

Phán xử không cần không hợp lý : Chuẩn y án lịnh ngày 16-12 đó của Tòa Khẩn Cấp Saigon. Rõ lịnh tịch thâu tiền dự phát ; Ấn phí do Trần đại tử Vinh phải chịu.

Chúng tôi không hiểu tại sao ông đại tử Vinh đã dựa vào một thế lực nào mà đám chống lại sắc lịnh của THIỀU TƯỚNG CHỦ TỊCH là ngưng tất cả việc đuổi nhà phố và đã đám xem thường và bất tuân lời phán xử của Tòa Án Khẩn Cấp Saigon ngày 16-12-66 và Tòa thượng Thẩm Saigon ngày 27-1-67 là đơn người và tự ditch thân lên đập phá đồ cả nóc nhà của chúng tôi ngày 22 và 23-3-67.

Ông Trần đại tử Vinh không tuân theo luật lệ của chính phủ mà còn dám chống lại nữa.

Hiện nay chúng tôi đang ở trong tình trạng màn trời chiếu đất, hơn con mưa ai ướt, đồ đạc của chúng tôi có thể bị mất mát.

Chúng tôi yêu cầu Thiếu Tướng Chủ Tịch và Ông Tổng Ủy Viên Tư Pháp can thiệp cho chúng tôi và lịch cho ông Trần đại tử Vinh phải hợp lại sự việc nhà giúp kẻo tình mua sắp đến và trong tỷ Ông Vinh đã bắt tuân lệnh của các Tòa án kể trên của chính phủ.

Chúng tôi xin thành thật kính đơi ơn Thiếu Tướng Chủ Tịch và ông Ủy Viên Tư Pháp.

Nay kính đơn.
TRẦN VĂN BÉ
PHẠM VĂN CẦN
HUỲNH BÁ LẾ

GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

NHÀ PHỐ

Ô. NGUYỄN THANH LIÊM (Saigon)

HỎI : Tôi có mướn của nhà đề ở, mỗi tháng 1.200đ giao kèo một năm và thế chưa 30.000đ. Nay mãn hạn giao kèo, tôi yêu cầu trả tiền, chủ nhà đồng ý nhưng đòi tăng lên 2000đ. Tôi chỉ bằng lòng 1500đ thôi. Như vậy, tôi phải làm sao ?

ĐÁP : Bởi vì giao kèo làm từng năm, chủ phố có quyền không làm giao kèo khác và đòi phố lại được. Bây giờ ở khắp nơi trong nước, các chủ phố đều tăng giá nhà, nhưng về phần ông về thương mãi thì được tăng theo chỉ số tiêu thụ của giới trung lưu (theo việc thống kê) cũng có trường hợp chủ phố (ở) tăng giá quá đáng, người mướn không chịu trả, có ở lì, rồi thua kiện nhau tốn lam. Chủ phố muốn đuổi cho được, cũng mất lâu.

BÓN PHƯƠNG

THÚY-DƯƠNG phụ trách

Em sợ người ta biết yêu điểm của chị ấy..

Em LÊ H, NG. Sài Đà.— Hôm nay em lại nhờ chị giúp đỡm em một chuyện mà nếu đem nói cho chồng em hay thì em sẽ bị ông chồng em đánh chết ngay.

Thưa chị, em là một cô gái có nhan sắc trung bình, chỉ có điều chị ấy rất được chồng em chiều chuộng, nên đã cấp gần chị ấy, em luôn bảy tám không trong ngày trong tuần vì như thế. Khi thì chị ấy nói chị ấy ngày thơ và bắt giờ thì chị ấy không thích có những người bạn nghèo.

Thế thập với chị là em rất thương chị ấy chị ơ. Em thương chị ấy bằng một tình thương của một người mẹ và đây chị ấy nghĩa trong cách đối xử với em. Em không có tiền nên em phải lấy tiền lương của em chị ấy mua một cặp đôi em có phải chịu ơn chồng em không.

Chị, xin chị hãy giúp em cho chị ấy trở thành một người chị như ý. Chị, em cũng quí chị ấy, nên em cần chị ấy em sự người ta biết được mà không ngăn ngại trong tâm ra mà lợi dụng cái gì cao quý nhất đối người con gái.

Chị ơi ! em khẽ quá khi em nghĩ tới chị em bị người ta lừa gạt đi không phải vuột thật với nhau. Tôi em sẽ dùng hết mọi sự em trên bàn cho chị sự sáng suốt giúp đỡ em. Với tình lẫn yêu thương của em thì thương không không thành chắc em chết mất chị ơ. Em chờ chị trên báo Quyết Tiến. Cảm ơn chị.

(Xin xem trả lời số báo mai)

HỘP THƯ Y-HỌC

VÕ VĂN CH.— Tôi mắc chứng bệnh ở tai (lỗ tai luôn luôn kêu u ù) nói nhỏ không nghe cách nay hơn 3 tháng sau khi khám bịnh nơi bác sĩ chuyên môn về tai, mũi, họng và đo thính lực cho biết lỗ tai bên ở tai điếc 80%, bên phải 50%. và chưa trị bằng các thứ thuốc sau đây :

— Vit B1, B6, B12 — Valium — Amboxin, Micpl.

Sau khi dùng thuốc trị không kết quả ông lại cho khám thêm kinh và được Bác sĩ cho biết : vì làm việc quá nặng nhọc nhưng mình sống bằng một tâm hồn cao thượng thì thiếu gì người kinh sợ chớ cần gì phải cố sự hơi nhọc lắm. Chị ấy lại nói : sống như thế người ta khỉ đó. Bạn cần chị ấy tuân là những người chơi với ngoại quốc.

Thưa chị, em thấy chị ấy nói như thế thì em không biết nói sao cho phải. Vì em không muốn chị ấy bị người ta lợi dụng mà chị ấy lại không thông hiểu được những điều đó. Em không biết làm sao để chị ấy hiểu được những điều em nói. Em chỉ mong chị ấy sớm thông hiểu những điều em nói.

Thế chị ơi ! em không biết làm sao cho

tin cần biết

NĂM ĐINH MÙI — 1967

Tháng HAI (đỏ)	Tháng TƯ (dương lịch)
Kiêu : Qui Mẹo—Tiết : Xuân Phân	
22	1
NGÀY ẤT MÙI	THỨ BẢY

Ngày Ất Mùi khắc tuổi : Kỷ, Quí Sửu.
GIỜ KIẾT : Tỵ, Dần, Mẹo, Thân, Tuất.— TRUNG : Ngọ, Mùi.
NÊN : Công tế, Cầu phước, Nhậm bạn.
CỦ : Chôn binh, Giao thông, Chôn cất.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Trung Tâm Y-Tế trực đêm thuộc Tòa Đô Chính (miễn phí)

Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau
— Y-Viện Tổng Hợp Thủ Đức Trung Tâm Saigon.
— Y-Viện Khánh Hội (góc đường Hoàng Diệu và Lê Quốc Hưng) Saigon.
— Y-Viện Chợ-Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng. Cholon
(Tối thứ sáu 31-3-1967 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ bảy)
(Trực thứ bảy 01-4-1967 từ 13 giờ đến 16 giờ 30)

B.S. Võ minh Ngọc 76, Đồng Khánh CHOLON
B.S. Nghiêm Bảo Thăng 444, Phan Đình Phùng SAIGON
B.S. Nguyễn văn Thọ 77, Võ Tánh, Phú Nhuận GIADỊNH
(Tối thứ bảy 01-4-1967 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng chủ nhật)
(Trực chủ nhật 02-4-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Trần thị Hạnh, 128 đường K.T.Lê đại Hành P.Thọ CHOLON
B.S. Trương Hán Bát, 67 Triệu Quang Phục CHOLON
B.S. Nguyễn trọng Thiều 40, Cao Thắng SAIGON
B.S. Dương đình Tuân 371-A, Hậu tế Trương SAIGON

Ngày bãi học và khai giảng của các trường Trung và Tiểu học

SAIGON 30-3.— Bộ Giáo dục vừa ra thông tư số 196-GD/PC ngày 24-3-1967 ấn định ngày bãi học và khai giảng các trường Trung và Tiểu học trên toàn quốc.

Theo thông tư trên, ngày bãi trường sẽ tùy trường của các trường Tiểu học phổ thông lần lượt là 17-4 và 3-7, của các trường Trung học phổ thông là 15-6 và 15-9, của các trường học nghề và trung học kỹ thuật là 1-6 và 4-9, của trường Bách khoa Bình dân trung cấp và Quốc gia Thương mại là 15-6 và 19-9 của trường trung học Nông Lâm Súc là 30-4 và 1-8.

Riêng đối với trường Sư Phạm ngày bãi trường là 20-5 cho các lớp đệ nhất năm, 15-5 cho lớp đệ nhị niên và ngày tựu trường chung là 25-9.

Bộ Ngoại Giao tuyển dụng tài xế

SAIGON 30-3.— Bộ Ngoại Giao cần tuyển dụng 3 tài xế công nhật để phục vụ tại Saigon. Ưu tiên dành cho các cựu quân nhân.

Hồ sơ xin tuyển dụng phải gởi tới Nha Nhân viên và Kế toán Bộ Ngoại Giao, số 101 đường Pasteur Saigon trước ngày 5-4-1967.

Tuyển dụng ứng viên cho Viện Định Chuẩn tại Saigon

SAIGON 30-3.— Bộ Công Kỹ Nghệ và tuyển dụng một số ứng viên cho Viện Định Chuẩn (Saigon) gồm có một Kỹ sư hóa học một kỹ sư công nghệ một kỹ sư điện một cán sự hóa học và một thư ký đánh máy.

Cựu quân nhân và cô nhi quả phụ sẽ được hưởng ưu tiên trong việc tuyển dụng.

Sở kiểm soát xe tự động tuyển dụng giám khảo dân sự

SAIGON 30-3.— Sở kiểm soát xe Tự động Saigon cần tuyển dụng thêm bốn Giám Khảo Dân sự cho các kỳ thi sát hạch tại Saigon trong niên khóa 1967.

Ứng viên phải thuộc hữu loại lệ hưu thông và thông thạo ít nhất hai ngoại ngữ Anh hoặc Pháp.

Ứng viên không phải là Chủ Thương Dụng lái xe ít nhất 3 năm cấp tương ngày nộp đơn. Khi nhận 65 tuổi. Ưu tiên dành cho cựu quân nhân.

Hồ sơ xin tuyển dụng gồm chứng chỉ lịch Ủy Ban Giám Đốc Sở Tuyển Dụng Giám Khảo, qua ông Chánh Sự vụ Sở Kiểm soát xe tự động số 86 Nguyễn Thông Saigon, trước ngày 20-4-1967.

Phóng uế bừa bãi bị phạt tài phạm bị giữ 48 giờ

TÂN AN (31-3).— Tòa Hành chánh Long An vừa ra thông cáo (số 3,540/VP, ngày 25-3-67) cho biết đồng bào cư ngụ gần sân bay trực thăng (khu gần tòa) tại vùng lộ 4, thường phóng uế bừa bãi trên các đường lộ, sửa lăn mất sự sinh của thành phố và đã xảy khách vãng lai của là một sự thường mất.

Để chấm dứt tình trạng này, yêu cầu mỗi nhà hoặc mỗi lều gia nào đều một hầm vệ sinh.

Kể từ ngày ra thông cáo này, nếu nhân viên Cảnh sát còn bắt được người nào phóng uế ngoài lộ trình trên những nhà đã bố trống, thì sẽ bị phạt vạ và nếu cần tài phạm sẽ bị giữ lại Ty Cảnh sát 48g hoặc có thể bắt buộc phải đọc nhà đi chỗ khác.

(HT)

Quyết tiến thể thao

XE ĐẠP : Quân đội tổ chức cuộc đua SAIGON — ĐỊNH TƯỜNG — SAIGON

SAIGON 30-3.— Nguồn tin hữu quyền cho biết, Tổng Nha Thanh Niên đã ấn định mồng mười tháng chín nhuận 2-4 với cuộc đua cổ điển Saigon — Định Tường — Saigon với chặng đường 140 cây số.

Được biết sinh có thể ghi tên tập thể tại trường và nhờ nhà trường chuyển giúp.

Khoa số ghi tên : 17g ngày thứ Năm 6-4-76. Lệ phí bảo điểm 2 Mũ an khi ghi tên đồng lệ phí bảo hiểm 10đ v nhận 1 bảo điểu lệ.

Hiệp Hội Hiếu Công Tự số 335 Đại lộ Trần Hưng Đạo Saigon trong những giờ làm việc.

Các nơi học

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH

của CIA-CÁT THANH-VÂN

Dịch giả TỪ-KHÁNH-PHƯƠNG

XXI.— Nói mà không giữ lời

— Vợ chồng Tiêu Phồng Chu Lộng Ngọc bị người ta giết chết một cách rất thảm khốc ở trên nửi Mạc Phủ, thì không quản ngại ngàn dặm xa xôi tới tận đây báo cho lão thất bá hay, như vậy chả là có chút công nọn là gì ?

— Cái đó có nghĩa lý gì đâu, theo ý lão bá, thì việc này có lẽ là chính tay người đã gây nên, chỉ lại có ý đến đây báo tin để lão thất bá bớt nghi ngờ người chế gì ?

Cười như điên như khùng, Hoàng Phủ Đoan đáp :

— Tôi đoán trước lão thất bá thế nào cũng thoái thác như vậy nhưng bây giờ tôi lại cho điều tra ra được hung thủ chính đã giết hại vợ chồng Tiêu Phong. Đó có phải là một công lớn đáng kể không lại lấy một chút thuốc giải độc không ?

Kêu « ồ » một tiếng Hồng Man Man lại hỏi tiếp :

— Người đã điều tra ra được hung thủ rồi ư, người đó là ai thế ?

Hoàng Phủ Đoan nhanh nhẩu đáp :

— Y là Đoạt Mệnh Tam Long Vạn Sĩ Anh chính của Huyết Thủ Thần Đà Vạn Sĩ Không.

Rồi lên một tiếng rất quái dị, Hồng Man Man hỏi tiếp :

— Người có bằng cớ gì, nếu có bằng cớ thì ta sẽ bắt y hỏi tội ngay. Bằng không thì người là lẻ vu oan giá họa.

Lại cười như điên khùng, Hoàng Phủ Đoan lớn tiếng đáp :

— Ở trên Huyết Thủ Bình, Sĩ Anh đã tự thú khi tội trạng, như vậy Hoàng phủ là chứng cớ là gì ?

Hai mắt lộ hung quang, Hồng Man Man quát hỏi tiếp :

— Lời tự nhận y nói ra lọt vào tai người như vậy không thể coi là bằng cớ được, vì người cũng có thể bịa đặt câu chuyện này ra. Vậy bổn thất bá biết làm sao mà chứng thực được lời nói của người là thực hay giả ?

Bực mình vô cùng, Hoàng Phủ Đoan la lớn :

— Vạn Sĩ Anh cướp bóp Chu Lộng Ngọc nuốt Huyết Đạo Linh Phù, giết hại vợ chồng đồ đệ của lão thất bá, vậy sao lão thất bá lại còn bênh vực y, Vạn Sĩ Anh tự xưng tội trạng ở trên Huyết Thủ Bình không nêu ra một mình tôi ngồi thêm thấy mà còn có người thứ ba nữa.

Hồng Man Man vội hỏi :

— Người thứ ba đó là ai ?

Hoàng Phủ Đoan dõng dạc đáp :

— Người đó là Thiết Diện Thần Tăn Đạc Cả Kỳ tuy tay vẫn khởi tăng là công bằng vì tự chuyên nhân chết tr chính nghĩa.

Hồng Man Man nghe tới đó chợt nhớ mãi tiếng xưa tay đáp :

— Đạc Cả Kỳ không có tr cách làm nhân chứng.

Hoàng Phủ Đoan ngạc nhiên hỏi :

— Ông ta là người có đức cao vọng trọng trong võ lâm, sao lão thất bá lại bảo không có tư cách làm nhân chứng ?

Hồng Man Man cười khẩy đáp :

— Người liên mạng đem Đạc Cả Kỳ đến đây xin thước giải độc, chả lẽ Đạc Cả Kỳ lại không đồng với người ? Đã thế lão thất bá còn Sĩ Anh đề nên nghĩ tới đến nhân người.

Không sao nhịn được nữa, Hoàng Phủ Đoan quát lớn :

— Hồng Man Man người có mau lấy thước giải huyết đạo ra đây không, đừng có bắt ép tôi phải giở thủ đoạn độc ác ra nữa.

Hồng Man Man thốt ra tiếng cười khẩy rất châm biếm và nhạo báng và câu bỏ mặt đáp :

— Bần thất bế không tin. Người đã thành chim trong lồng cá trong lưới, mà lại còn thủ đoạn độc ác gì có thể sử dụng hiệu nữa ?

Hoàng Phủ Đoan chỉ thiếu nữa nữa ở trong miệng cái mà lên tiếng hỏi :

— Hồng Man Man nếu thế ý, nếu mà chỉ khả dụng tay một cái, là đủ để bảo hối của người sẽ tan xương nát thịt ngay.

Không đợng lòng chửi nào, Hồng Man cho tâm thần cười vô cùng :

— Người có việc ra tay đi, người làm như vậy không coi là độc thủ, mà chỉ có thể coi là giúp lão bá một tay thôi, v. tin đã độ ngay muốn nay phòng thủ Huyết Điện Ảnh bắt lực bị người giờ như thế đã là mất hết sĩ diện của ta rồi.

Da người không giờ y, thì lão thất bá cũng sẽ dùng mới giờ y ngay.

Thấy lời giễu cợt trả lời như vậy, Hoàng Phủ Đoan giờ khóe giờ cười không biết nói năng ra làm sao nữa.

Hồng Man Man thấy không ngượng nghịu lại cười khẩy nói tiếp :

— Hoàng Phủ Đoan, thế đoạt độc ác của người đâu rồi ? Sao không làm chết cái mặt đi mất đi, để ta đỡ phải công nọn là lão thất bá đã ra tay trước ? Ta giúp cho người một tay nữa để mà thử nghiệm thuốc giải độc của người xem sao ?

Tức giận đến nghiến răng nghiến lợi, Hoàng Phủ Đoan dang dịch bỏ chạy bất chấp liêm sỉ, bắn chết cho cái mặt đau bỏ chuyện đừng ngay, thì Hồng Man Man lại bồng cười mà nói :

— Hoàng Phủ Đoan, sự thực người chả cần phải dùng thủ đoạn bắt chợt như thế mà cũng có thể bắt nổi thước giải độc được, chỉ cần người ... một tiếng và trả lời :

Có phải người thì thước giải Huyết đạo đỏ nước bắt chợt lại mà phải không ?

Hồng Man Man có vẻ không vui quát lớn :

— Như vậy người coi thường Huyết Ảnh Thần Âu Hồng Man Man này quá, bây giờ thì ta sẽ cho người thực để như trở bàn tay. Nhưng ta là người tất chuộng người có tài, thấy người có công lực phi phàm, nên mới nghĩ ta một vài điều để thử người xem. Nếu người làm nổi bốn điều thì ta tặng cho một hộp thước giải huyết độc.

Im lặng giây lát, Hoàng Phủ Đoan mới hỏi lại :

— Thế bà hãy thử nói xem đó là vấn đề nan giải gì ?

Hồng Man Man nhìn nó tự dưng cạnh rằng :

— Người lấy cái chuông vàng thờ tài ra đây cho bổn thất bà.

Nó tự vàng lành nội đi lấy một cái chuông vàng cao hơn thước treo ở trên một cái giá bé góc bằng gang đến. Hồng Man Man bảo để cái chuông ở trước bàn, rồi nhìn Hoàng Phủ Đoan nằm cười nói tiếp :

— Hoàng Phủ Đoan, người dùng nội gia cương khí hóa vào trong tiếng cười rồi cười thật to cho ta nghe. Nếu tiếng cười của người có thể chấn động cái chuông này thành tiếng kêu, thì bổn thất bà sẽ tặng cho người một hộp thước giải huyết độc ngay.

Hoàng Phủ Đoan gật đầu đáp :

— Đầu đề này quả khó khăn thực ! Dùng tiếng cười chấn động cho chuông kêu được, tức là võ lành khích nội, phải luyện nội gia cương khí tới mức độ tối tinh thuần thì mới có thể làm được như vậy.

Hồng Man Man cười khẩy nói tiếp :

— Tôi nhiều là phải khó rồi. Bằng không bổn thất bà bắt thì phải đem nó ra để thử thách người làm chi ?

Hoàng Phủ Đoan nói tiếp :

— Tôi vui lòng thử thách một phen, nhưng nếu làm được mà người lại không cho thước giải quyết đệ.

Không đợi Hoàng Phủ Đoan nói dứt, Hồng Man Man đã nói ngắt lời :

— Hoàng Phủ Đoan, người khôi cần phải suy nghĩ gì hết, bổn chủ Huyết Ảnh Thần Âu này còn giá trị hơn hộp thước giải độc này nhiều.

Hoàng Phủ Đoan hơi ngần ngại một chút, rồi gật đầu đáp :

— Thất bà đã nói như vậy tại hạ cũng muốn thử thách xem. Nhưng mong lão thất bà nên quy tên tuổi và trọng lời hứa thì hơn.

Nó nói xong chẳng điều vận chân khí, mắt nhìn vào cái chuông vàng, thốt ra những tiếng cười « ồ ồ ồ » rất lớn và mạnh.

Đã thấy tiếng cười nó làm vang lừng lắm.

Hồng Man Man thấy Hoàng Phủ Đoan có thể dùng tiếng cười làm cho tiếng chuông kêu chứng phải bơi cao mới được.

Hoàng Phủ Đoan tự thân cũng ngầm mà cười bá tiếp, tiếng cười của chàng lần này thong thả hơn nhiều, cũng không thấy nói tới nội gia cương động như vừa rồi, mà chỉ tựa như người ta thuận miệng cất tiếng cười như lúc thường thôi. Nhưng cái chuông kêu ở trên giá đã rung lên rất mạnh.

Hồng Man Man thấy vậy lại càng lợi khẩu, không sao nhịn được, đưa mắt liếc nhìn Hoàng Phủ Đoan, miệng vẫn cười ngặt nghẽo.

Nhưng chỉ trong nhấy mắt thôi, mặt y chỉ đã lộ vẻ tươi cười ngay, vì lúc này Hoàng Phủ Đoan đã cười một hơn ngắn ngủi, không thấy nói tới nữa.

Sở dĩ Hồng Man Man cảm thấy lại là vì không hiểu tại sao Hoàng Phủ Đoan ở tuổi như thế mà công lực lại luyện được tới mức thâm hậu như vậy. Đã thế đã tài ba như thế, còn sự phụ của chàng ta thì thế lực lại phải lớn hơn. Như thế có phải là vô hình cho cả anh chị em Huyết Lệ Thất Hữu đã cao tới mức tất đẳng sự không. Mình còn hy vọng gì tranh giành ngôi thứ với họ ở trên đại hội Lưỡng Đại Ảnh Thần nữa ?

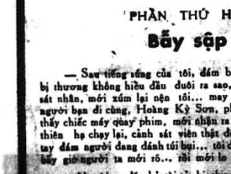
Bây giờ y thì thấy Hoàng Phủ Đoan đứng không vững, mặt trông như buồn ngủ lắc đầu ngáp ngắn, rõ ràng đã trúng phải kế của mình rồi, phen này có thể bảo tồn được tính mạng của tên đã độ cung và cho thêm cơ mãi Thất Tuyệt Ngọc Long thành trong thị.

Hồng Man Man vừa nghĩ tới đó thì Hoàng Phủ Đoan đã chịu không nổi nữa nên lăn ra ngủ. Nhưng trước khi chàng chưa ngủ hẳn ra thì Hồng Man Man đã kịp thời cướp tiếng thở ra và cất chuông bằng kêu thêm một tiếng thứ ba nữa.

Hồng Man Man đưa mắt nhìn đệ tử trực nhật, trầm giọng quát hỏi :

— Các ngươi có nghe lão của Ngô sư huynh ở trên miệng đá mài đến bờ rờ không ?

(CÒN NỮA)



Đại Hải phóng tác

Số 115

PHẦN THỨ HAI

Bẫy sập

— Sau tiếng rống của tôi, đám bọn bè của tài tử xì nê bị thương không hiểu đâu đuôi ra sao, cho rằng tôi là kẻ sát nhân, mới xúm lại nện tôi... may lúc ấy tôi có một người bạn đi cùng, Hoàng Kỳ Sơn, phóng viên tờ Thế Đế thấy chiếc máy quay phim, mới nhảy ra tự vệ, làm làm thiên hạ chạy lại, cảnh sát viên thất đảo... gửi tôi và khối tay đánh người đang đánh tôi bị... thì đưa cả hành nghề ra bắt giữ người ta mới rõ... rồi mới lo việc cứu cấp ...

Người ta đã chở thì tới bị thương vào bệnh xá của ta việc các bà Phước ở Thị Nghè.

Trong khi Thanh Tra Lê Du còn ở bốt ngoài cảnh sát Thị Nghè, thì Kỳ Sơn rời khỏi nữ tu viện có các bà Phước săn sóc cho thì tử chớp bóng Bảo Định vừa bị đạn Lê Du bắn trọng thương. Nữ phóng viên trẻ tuổi nhẩy lên xe tắc xi bảo chạy mau về tòa báo ở trung tâm Sài Gòn.

NGƯỜI CHẾT TRỞ VỀ

Kỳ Sơn đến nhà riêng thăm tài tử Bảo Định, đã bị thương ở Thị Nghè hôm qua.

Vai Bảo Định đắp bột quấn băng, viên đạn của Thanh Tra Lê Du chỉ trúng bả xương vai, vết thương không đến nguy hiểm. Lối một tuần nghỉ dưỡng là nhà tài tử bình phục.

Bảo Định đang tới tuổi trẻ, mới chừng 25 tuổi đã bắt đầu nổi tiếng trong giới điện ảnh và kịch nghệ. Anh tâm sự với nhà báo Kỳ Sơn :

— Mộng của tôi là một ngày kia sẽ được nhiều người biết đến, có tài năng cỡ như tích ví Phi Bằng...

Kỳ Sơn chăm chú khi nghe nhắc đến tên người kịch sĩ đã lên đoạn đầu đài chết thay cho Vân Dân — Người Muốn Mặt.

— Anh quen Phi Bằng ?

— Tôi đã sống gần Phi Bằng khá lâu, có đóng chung với ông ta, thủ vai kẻ sĩ tình trong vở kịch danh tiếng mà Phi Bằng đóng với Vân Dân, kẻ giết ông chủ đồn điền Điền Thân... Chắc hẳn anh có nghe nói đến vụ sôi nổi đó chứ ?

Kỳ Sơn đáp :

— Tôi còn nhớ, Phi Bằng đã hoá trang giống hệt kẻ sát nhân ở trên sân khấu. Nhưng rồi sao? Cuộc lại Phi Bằng bao giờ không ?

Bảo Định có vẻ xúc động khi nhắc các kỷ niệm quý ra :

— Sau đêm diễn thứ nhất, vở kịch cũng như diễn viên được bết sức hoan nghênh, Phi Bằng bỗng nhiên biến đi đâu mất, rồi ba hôm sau mới trở về. Phi Bằng trở lại với chúng tôi, nhưng có vẻ tội nghiệp, thảm thương lắm, nhìn ông ta tôi không nhận ra con người kịch sĩ cũ nữa...

— Việc gì đã xảy đến cho Phi Bằng rồi ?

— Phi Bằng đã trở nên như người mất trí, không còn nhận ra chung quanh mình nữa... Cả lẽ ông ta đã làm việc quá sức, ốc bị căng thẳng quá, nên thình lình mất cả lý trí... sau ba hôm bặt tin, rồi hôm sau Phi Bằng quay trở về sân khấu để vào phòng riêng, nhảm cả cửa. Phi Bằng không nhận ra người bạn của ông ta là Chín Tài nữa. Lúc đầu người ta tưởng nhà kịch sĩ đùa, phớt tỉnh khi ngang qua Chín Tài, tôi vẫn như không quen biết. Nhưng rồi sau đó Phi Bằng nghẹn ngào thổ thật với tôi về tình trạng bi thảm của mình. "Tôi không còn nhớ gì về vai tuồng nữa, không nhớ một lời đối thoại, không nhớ gì cả !" Tôi hết lời khuyên Phi Bằng bảo rằng đó chỉ là một sự khủng hoảng tri nhớ nhất thời thôi, thì thấy Phi Bằng buông người xuống đi vàng lác đầu nhìn tôi mà hỏi: "Anh tên là gì ?" Không còn nghi ngờ gì nữa, đúng là bệnh lãng trí rồi... Trước đó chúng tôi cũng ngạc nhiên về chất đi ngập ngừng, những cử chỉ khác lạ của Phi Bằng, nhưng tự phút ấy, không ai còn nghĩ ngờ gì nữa... nhà kịch sĩ tài danh đã mất trí rồi, trước mắt chúng tôi chỉ còn là một con người ngờ ngẩn, một kẻ điên!

Trong khi mãn sân khấu kéo lên, vở kịch bắt đầu diễn tôi còn ngồi lại ở hậu trường ở với Phi Bằng, cố tìm cách gợi cho nhà kịch sĩ hồi tỉnh, nhắc nhở đến một vài việc liên hệ với quá khứ của Phi Bằng. Phi Bằng nói: "Tôi hôm qua đã có đi thủ lao. Như Phem Huế đã nói với anh, trong việc sắp tới sẽ được trả hai triệu.

— Khi Phem Huế đã nói, thì không có phần ông gì tôi biết hẳn là anh viên cáp được. Tôi muốn đặt lại vấn đề này với anh.

— Anh đã ký tên vào tờ cam kết là chịu nhận hai triệu.

(CÒN NỮA)

của HOÀI-ĐIỆP-TỬ

CHƯƠNG [illegible]

Bỗ về phía giường Đào, Phước khoác sách lịch trang lên. Đào cười lớn tiếng bảo Vân :

— Mày sẽ rõi câu gặc gây hay tao ?

— Anh nhớt định không về nhà sao ?

— Chưa thể trong lúc này. Tao phải bí kiếm sao cho được. Đến cái đó. Tao khuyên mày đừng đại đột lắm nếu bằng cách muốn lời thôi với tao.

Vân bối rối :

— Nhưng... bà sẽ trách mắng em. Em đi lâm không nên việc...

— Ông biết gì mà mắng mỏ. Sao mày đó vậy. Mày về nói lại không gặp tao thời coi được không.

— Em không dám lão với bà.

— Bỏ ngu, không khéo xoay trở thì cạn chịu. Tao giúp ý cho như vậy đi lâm rồi. Giờ mày đi thong thả tao. Phải nhớ, hai đứa không đi chung được.

Anh ác với em lắm.

— Mày thì hỏ chửi rủa tao. Tao bắt cần. Mày ở lại đây phải không ?

Sao anh không kiếm một chỗ đi. Đào thân lắc nữa ?

— Hết hy vọng rồi. Đợi, đợi cái gì. Đừng giả bộ chọc tức tao. Sao ?

— Thôi em về trước. Con anh chừng nào về ?

— Chừng gặp Đào mới thôi.

— Biết anh có gặp nổi được không, trong thì ngày cưới sắp tới. Cưới có sáu bảy bàn nữa, rồi anh không về kịp cho ngày cưới thì làm sao ?

— Vậy muốn tao về nên có chi chỉ ở mới của Đào. Chuyện giản dị quá.

— Phải, thì biết, em đã không giản dị anh. Đàng này thiệt tình em không biết chỉ bỏ đi đâu hết, làm sao ?

— Thì im lặng ra về đi, không cần biết gì tới tao nữa.

— Anh nói bướng quá chừng rồi. Thôi đi đi đừng lôi thôi nữa, làm chuyện quá chừng.

Vân ngập ngừng một lúc, sau cuối cùng xuống thang.

Dáo nhớ ngày nằng mặt đột ngột của Đào cũng phần nào cho Vân cảm giác nhẹ nhõm. Ít ra, đối với Vân. Đào đã làm nên việc, đã biết giờ lối Vân không tìm Phước có thể liên gặp Đào trong khi Đào đang giữ ý tiến lành.

Chuyện rồi sẽ đâu vô đó. Có lúc lành cũng thất vọng, không quay về với Nhung cũng không được !"

Phan Phước, anh thờ phào một tiếng, quay về trong.

Ngồi vào bàn viết Đào, Phước rút giấy viết ra ghi vội :

" Em. Tôi đây đợi đó qua ma không gặp được, buồn vô cùng. Có ghé qua cho anh gặp được bằng cách lien lạc qua bác Vọng. Rất trong tông. Tôi có dụng đợi một lúc. Nếu không thấy Đào về. Bận việc phải đi nên tôi không đợi lâu được. Bây giờ chẳng nói vậy, tôi nghĩ đúng hơn là tôi chạy trốn một cách khôn ngoan. Sự luận của ông Vọng đem thêm cho Phước nỗi thất vọng lớn hơn. Anh đau buồn nhiều :

— Đào nắm tích như vậy, chắc hẳn phải làm sao hợp ý em đây.

Ông Vọng không có ý kiến. Phước trầm :

— Theo nhận xét của bác, họ Đào có bị hại không, Chắc muốn nói tới chỉ Đào bị thủ tiêu hoặc bị bắt cóc giấu mặt ?

Ông Vọng bật cười :

— Trường hợp Đào, ở giữa thành phố này làm gì có nhượng do được. Nhưng nếu bị bắt cóc thì nếu thì sẽ lên cái công việc đó ?

— Có thể do những người không hàng lòng cho chuyện [illegible] thôi.

— Tôi chắc không bao giờ có chuyện đó. Chỉ vì một chút chuyện phàm ly giữa chàu với cô Đào, ai đâu những tay vào hành động ghê gớm đến vậy sao. Không có ai cả gan liều mạng qua đời vậy. Việc bắt cóc chỉ tiêu ngươi ta, tội nhẹ lắm cũng đến mười năm thế sai là ít. Tội nghiệp cho phải biết sự hình anh [illegible] bị sát do.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT

GIÁN-ĐIỆP LY-KỲ

CỦA

NGƯỜI THỨ TÁM

Số 63

VI.— Bờ sông Dịch Thủy

— Anh lầm rồi. Ông Hoàng cho người theo anh từng giờ, từng phút. Nếu anh chần chờ, sẽ không kịp nữa.

Lê Tùng ấn cái mũ lên đầu :

— Ừ, thì đi.

Chàng xách cái va li đặt trên bàn tiến ra cửa. Phạm Huế gọi đi :

— Phiền anh đi ra lối. Lát nữa sẽ có người mang tới cho anh. Anh cách va li kẻ kẻ trong tay thiên hạ sẽ nghi ngờ.

Ra khỏi lang. Phạm Huế chỉ sang bên trái :

— Chúng mình xuống bằng lối này.

Lê Tùng chớt dạ. Phạm Huế am hiểu đường đi trong thành phố hơn người ở đó đã lâu. Sự kiện này chứng tỏ đối phương có một tổ chức theo dõi, và điều tra hùng hậu.

Cần thang cấp cứu dẫn xuống một cái sân nhỏ, đánh riêng cho nhân viên chữa lửa. Từ nhiều năm nay, thu nhà không bị hỏa hoạn lần nào nên sân rong động như vườn hoang. Sân rạch ra thuận miệng cất tiếng cười như lúc thường thôi. Nhưng cái chuông kêu ở trên giá đã khởi rung.

Hai người đem mình chui qua cái lỗ hổng ở bức tường đổ. Một cái hẻm đi ra. Lê Tùng không biết là nơi nào, chỉ thấy Phạm Huế đi rất quen thuộc, như đã từng ở đây lâu lắm rồi. Tới Sài Gòn, Phạm Huế sẽ cho sai phòng về Saigon. Phạm Huế nói tiếp :

— Người là một gác cây đã về ghế, rồi ngồi xuống, rồi chuyển lại. Bắt tiếp sành, phạm Huế đứng bên, về mặt hiền hành, phá lần sự việc như cộc học tới lên bằng cấp hai. Lê Tùng cũng không ưa gì lối nói chuyện như thế, nhưng chàng cần nắm tình hình, và cái miệng nhỏ xíu, điểm đủ mối thâm ai cũng người là.

Hãn lên tiếng :

— Huýt ký nhé ?

Lê Tùng sau tay :

— Cám ơn. Tôi thích rượu.

Người là quay sang Phạm Huế :

— Cũng việc của anh xong rồi. Anh có thể nói Sa gon được.

Phạm Huế lí nhí hai tiếng « chào ông » rồi đi ra ngoài. Trong căn phòng rộng con lại 2 người đối diện, trước ly rượu sủi bọt. Lê Tùng phá bình :

— Ông có một thuộc viên trung thành ghe.

Người là đáp :

— Hãn có tính ba hoa, còn thua anh nhiều. À, chúng ta là bạn, gọi nhau bằng anh thân mật hơn. Tôi là Biên. Nguyễn văn Biên. Anh gọi tôi là Nguyễn Biên cho tiện.

Lê Tùng cười gượng :

— Cháo anh Biên. Anh mang tên Biên tự bao giờ ?

— Anh tò mò quá ! Tôi hoạt động ở đây đã lâu.

— Anh từ Hà Nội tới ?

— Không. Tôi không phải là nhân viên của Hanoi.

— Vậy anh là nhân viên Bắc Kinh ?

— Cũng không phải. Vì điều kiện an ninh, tôi chưa thể nói cho anh rõ. Tuy nhiên, khi ra tay hành động, chúng đều tàu ngầm ban đêm ở đất dịch nhiều lần, song đây là lần đầu chúng lên tàu ngầm của địch, với sự thỏa thuận của ông Hoàng.

Nguyễn Biên tiếp :

— Và lại tổ chức của tôi là GRU, KGB, ID, MI-5 CIA Phòng Nhì... hay là gì ... nữa cũng không quan trọng. Mỗi cá nhân có một quan niệm riêng về tổ quốc. Tuy nhiên, tôi cũng minh xác là không có anh làm điều gì nguyện lợi quyền lợi của nước Việt Nam.

— Cả hai nước Việt Nam, miền Nam và miền Bắc. Tôi muốn biết rõ hơn nữa.

— Ồ, anh lại đề cập tới chính trị rồi. Chính trị là điều tối kỵ trong nghề tình báo.

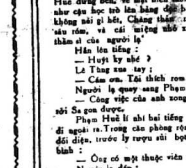
Lê Tùng ấn lặng. Nguyễn Biên lại nói :

— Giờ đây đến vấn đề thù lao. Như Phem Huế đã nói với anh, trong việc này anh sẽ được trả hai triệu.

— Khi Phạm Huế đã nói, tôi không có phần ông gì tôi biết hẳn là anh viên cáp được. Tôi muốn đặt lại vấn đề này với anh.

— Anh đã ký tên vào tờ cam kết là chịu nhận hai triệu.

(CÒN NỮA)



KIỂM HIỆP MỚI NHẤT CỦA KIM DUNG VÀ NHẠC XUYÊN

—326—

TIÊN PHONG dịch

XXI.— Võ Đang thay đổi lớn

Anh non Song Yêu vẫn đi không phải là người hiền lành tử tế, nhưng cái chết của anh em chúng như vậy quả thực là hiếm có, từ cổ chí kim chưa chắc đã có người thứ ba bị chết một cách thảm khốc như thế.

Tu La Thần Quân dẫy Song Yêu đi rồi, hèn quay ngay tới phía sau của Thiên Cương.

Tuy Thiên Cương không có thiên cảm gì với Song Yêu, nhưng bảo chàng vô duyên vô cớ mà giết chết hai người đó như thế thì không bao giờ chàng dám ra tay. Lúc nay Song Yêu bị giết như vậy, tất nhiên chàng cũng phải có trách nhiệm vào đó.

Đồng tác của Tu La Thần Quân nhanh hết bạo, trong lúc sư của Song Yêu thua ngã quỵ xuống, thì người ý đã quay lưng lại phía sau Thiên Cương và giơ năm ngón tay lên đánh tới. Đó là ý tứ dùng môn "Thiết La Trảo", một trong bảy môn tuyệt kỹ của y.

Chỉ trong nháy mắt, sung quanh thân thể trọng yếu đều bị chỉ phong của y bao trùm. Thì Thiên Cương phải dùng mười tành nê cũng không phải là chuyện dễ, buộng bỏ chàng lại còn đang dương ngàn người ra nhân hai các sư của Song Yêu.

Tới khi nghe thấy Linh Linh đạo trưởng với các đạo sĩ của phái Võ Đang đứng thành hàng ở, chàng mới cảm thấy phần sau lưng nhẹ đi có rất nhiều, không còn áp lực nặng nề như lúc nãy nữa. Lúc này chàng không dám quay đầu lại, song chàng đã bỏ tay của Tu La Thần Quân tấn chặt.

Vừa ra tay, Tu La Thần Quân đã xử dụng liền "Thiết La Trảo", y không ngờ lại chộp được ngay vào chỗ hiểm nguy nhất của Thiên Cương. Y vui mừng ngay lại đã tưởng chắc chắn thắng được Thiên Cương, nên y rất hớn hở cất tiếng cười thật thê rê nói :

— Lão phu không tin trên đời này lại có người đánh nổi môn pháp.

Lúc ấy nam ngón tay của y đã tóm chặt xương "tổng" của "Thiên Cương rồi, điều này ai ai cũng trong thấy rõ, thậm nào ông ta đến ngoảng cuộn như thế.

Thiên Cương chỉ cảm thấy lưng bị đè nặng như có vật gì nặng ngàn cân đè lên vậy, trong lòng rất kinh hoàng, nhưng thấy không kịp vận chuyển chân khí nữa.

Linh Linh đạo trưởng thấy thế hoảng sợ đến một biến sắc vội lên tiếng nói :

— Xin Thần Quân nương tay cho, muốn gì thì Thần Quân cứ nói, bịch gì Võ Đang bảo lực đã ở trong tay rồi, thì Thần Quân cũng phải nắn tức chứ.

Vẫn cười thê thê, Tu La Thần Quân đáp :

— Người thường thì thôi, Tu La Thần Quân lúc hay sao? Ta chỉ muốn mượn đề xem qua trong đó có một điểm nào, làng qua chất chẳng? Và chỉ nhân ta sẽ tặng lại cho một tên hậu bối nào, chứ chả cần phải người lý việc này làm chi. Tên này có mất mà không biết nổi Thái Sơn, tất nhiên ta phải có cách xử trí y.

Lời nói của Tu La Thần Quân nghe ngông cuồng vô cùng, hai cuốn Bảo Lục là của phái Võ Đang một danh môn đại phái, mà y lại bảo không coi vào đâu hết, hình như là một vật tất tầm thường của y mà y muốn cho ai cũng được vậy.

Thấy y nói như thế mọi người càng kinh hoàng thêm, vì vừa rồi Cầu Lưu Song Yêu bị y tìm cớ, y cũng nắng mưa cho cớ nào, không biết nói Thái Sơn như vậy, rõ ý đột nhiên đến nội tự sang người Song Yêu, khiến mất của chúng đều lòi ra và rơi ngay xuống đất. Nay y lại nói thế, ai nấy đều chăm chăm y cũng sẽ đứng thủ phép để đề phòng Thiên Cương.

Khi Thần Cương bảo vệ Thanh Ngọc sang ra khỏi Huyền Võ Cung, các đạo sĩ của phái Võ Đang không có cảm gì với chàng hết nhưng tây gio lại khác hẳn, thấy chàng ngày hiện như vậy, người nào người nấy tm hơi lặng chẳng nói chẳng rằng, chỉ có Linh Linh đạo trưởng là tập thuật lên tiếng nói. Tu La Thần Quân nương tay cho. Nhưng khi nào tm ma đầu ấy lại chịu nghe, vừa thấy Linh Linh đạo trưởng nói ong, ý đã cười thê thê nói tiếp :

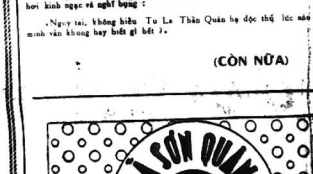
— Đông nào y có mất cũng như không, thì để mất của y làm chi ?

Y lại thốt ra một tràng cười thật dài, rồi tay của y đẩy ngay về phía trước một thế, đã có một luồng sức mạnh như bão bùng đẩy ngay về phía trước.

Không ngờ Thiên Cương chẳng cần giúc thấy gì hết, trong lòng chỉ hơi kinh ngạc về nghị lực.

Ngày tại, không hiểu Tu La Thần Quân bị đọc thế lúc nào mà mình vẫn không hay biết gì hết ?.

(CÒN NỮA)



Chia buồn

Chúng tôi lấy làm cảm động :

Vừa hay tin quá trễ; hôi không được liên lạc; Cụ thân sinh của bạn TU VINH (Maitre d'hotel) nhà hàng Caravelle Saigon; thật lạc tại Saigon, đã an táng xong ; chúng tôi thành kính xây bàng cẩn chức hương hồn Ông Cụ sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc và chân thành chia buồn cùng bạn TU VINH và tang quyến.

Toàn thể anh em nhơn viên nhà hàng La Cave Saigon.

BẮC CẤP — HUẾ
NĂM NHỎ — BA HOA —
BẢY ĐỂ — TU QUI — TÁM TIÊN — NĂM CHÀNG —
BA HỘ — BẢY ĐỂ — TU — TÁN — BẢY BIỂU — MƯỜI CÒN

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Ông Chủ-Tịch . . . Hội Cựu Sinh viên L.B.C.
— Chuẩn Tướng Phạm-Đăng-Lâm và gia đình
— Thiếu Tá Tỉnh Trưởng Sadec
— Hội Phật Học và Tăng Ni Tỉnh Sadec
— Hội Tương Tế Sadec (Saigon)
— Hội Chữ nhân lí gạch Sadec — Vĩnh Long
— Anh Em Cựu Sinh viên L.B.C.
— Anh Em Nhà Hành chánh Tài chánh, Phòng Bảo Chí Bộ Xây Dựng Nông Thôn.

Quý Vị : Kỹ Sư, Giáo sư, Bác sĩ, Dược sĩ, Công Tư chức, Nghiệp chủ, Thương gia, Thân gia cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, hộ niệm, phúng điếu và đưa linh cữu thân mẫu, nhạc mẫu, nội ngoại tôi của chúng tôi

Bà quả phụ NGUYỄN-TRINH-TƯỜNG

nhũ danh TRẦN THỊ DUYÊN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất kính xin quý vị niệm tình thứ thỉ.

Tang gia đồng bái tạ

Ô. Bà Nguyễn văn Phát. Ô. Bà Nguyễn quang Hồng
Ô. Bà Lê văn Hiến Ô. Bà Trần văn Quế
Ô. Bà Phạm khắc Trí Ô. Bà Nguyễn duy Thanh

Hội Báo-Việt Tương-Tế MỜI DỰ LỄ THÀNH-MINH

Trân trọng kính tin quý vị hội viên và chư gia mộ chí rõ : Lễ Thành Minh Tân Mộ năm nay, chúng tôi sẽ tổ chức vào ngày thứ Tư 5-4-1967 tại Chùa Phổ Quang (Bắc Việt Nghĩa Trang) cùng nhơn tại Chùa Phổ Minh. (Nghĩa Trang An Nhơn).

Đúng 6 giờ rưỡi sáng có cuộc Rước Tiếp Linh các vong về Chùa. Vậy trân trọng kính mời quý vị đến ngày giờ nói trên hợp chặt thành lễ.

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý vị.

Nay kính mời.

T. M. Ban Trị Sự
Hội Trưởng NGUYỄN-DUY NINH

V. B. : Trân trọng tin để quý vị chư gia mộ chí rõ : Hội Việt Nghĩa Trang sẽ, vì tuân thủ các cấp Thông tại Nghĩa Trang đều chết hết, cần phải cho dân đi để tránh sự tai nạn có thể xảy ra vì cây đổ.

Tuy nhiên lúc đốn cây, cành cây sẽ có thể rơi xuống một phần và gây chết ít hư hại. Vậy chúng tôi xin quý vị cho gia mộ chí nên có mỏ phần thêm nhân gần những cây Thông nên theo dõi việc đốn cây này, để hạn chế mức tối đa sự hư hại.

Tiếp theo ③ trang 1

Tại nạn xảy làm cho hầy nhân viên không lực Mỹ bị thiệt mạng.

Phi cơ AC-47 bị rớt trong khi yểm trợ một tiểu đoàn biệt động quân cách Đà nẵng 28 cây số về phía Nam Đồng Nam. !

8.52 đội bom khu quân sự Việt cộng ở Phước Long

Trước lúc bình minh ngày 30-3, phóc đài bay B.52 đã đội bom một căn cứ quân sự Việt cộng ở trong tỉnh Phước Long, Phước Bình 22 cây số về phía Bắc. Sau đó những phóng phóc cơ không lỉ này oanh tạc một căn cứ khác của địch ở cách phi trường Quảng Sơn thuộc tỉnh Phú Yên chừng 28cs về phía Nam.

Người ta khi tối quo, B.52 đã độc bom vào nhiều khu vực tạm trú và một trại quân của địch ở 40cs về phía Nam Quảng Ngãi.

Hui phi đạn rớt nhằm một ngôi làng

SAIGON 30-3.— Trong một vụ phi kích căn phi cơ Mỹ hải 9 giờ 30 sáng qua, hai phi đạn đã rớt vào làng Sa Huỳnh, cách Quảng Ngãi 56 cây số về phía Đông Nam, làm ba thường dân tử nạn và 20 người khác bị thương.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ chiều nay cho biết hai phi đạn này bỉnh như rớt trúng một nơi chứa nhiên liệu trong ngôi làng và đã gây ra nhiều đám cháy dữ dội. Trong khi cố gắng dập tắt ngọn lửa, có 41 căn nhà bị bị triệt hạ để tránh ngọn lửa lan tràn và 21 căn nhà khác bị thiệt hại.

Tiếp theo ② trang 1

cộng 3 thước, đây đủ tiện nghi. Khu này cũng sẽ có đầy đủ trường học, vườn hoa, hồ tắm và một hệ thống công rãnh, dây điện.

Dự án tái thiết này theo kiến trúc sư Lê văn Lâm, đã được chính phủ giúp đỡ 21.900.000đ.

Tại lời ông Lâm Hữu Đoãi, đại diện đồng bào nạn nhân, về tin đồn « Chính phủ đốt nhà đuổi dân để lấy đất», T.T. Chủ tịch đã tuyên bố : Không những chính phủ không lấy đất của đồng bào mà còn giúp đỡ đồng bào 2/3 số tiền sửa sang nhà cửa. Sự hiện diện của chính phủ và những đề án hiệp hữu đã xác nhận điều đó ".

Trung Tướng Chủ tịch nhân đi viếng thăm này, đã tuyên bố tặng riêng cho mỗi gia đình nạn nhân 1.000đ.

Tiếp theo ⑦ trang 1

biệt ai là kẻ xâm lăng và ai bị xâm lăng ".

TC đã phòng cuộc đổ bộ của quân nước ngoài tân Hoa Lục

HƯƠNG CẢNG(AFP) 30-3-Hôm nay, đài phát thanh Bắc Kinh loan báo : quân phòng duyên tại Sa-Đầu bỏ nhận được lệnh bắn đạn dể phòng mọi cuộc đổ bộ từ biển vào đất liền.

Dân quân trong vùng cũng nhận được lệnh phải chặt chẽ hợp tác với quân đội đề phòng vụ miền duyên, hải quân hầu "triệt hạ tất cả các địch quân đến xâm chiếm Hoa lục.

Tiếp theo ⑤ trang 1

Tổ Mậu Dần, cơ quan ngôn luận của Cộng sản Bắc Việt cũng nói rằng cộng sự vụ mà Hoa Kỳ đang phiêu lưu trong việc leo thang chiến tranh, vẫn không thời sử dụng những đề nghị hòa bình không thành thật.

Tờ báo trên cùng đã ca ngợi mối hang giao Nga xô Bắc Việt nhân ngày kỷ niệm thứ 50 cuộc Cách mạng tháng 10 ở Nga.

Tờ báo không đá động gì đến đề nghị hòa bình mới nhất của Tổng thư ký LHQ U Thant.

Tiếp theo ⑥ trang 1

lần nữa tự chính thức ký + tại hội nào đó ; vì hợ cam thiệp vào các đồng minh của Hoa Kỳ.

Ông Goldwater nói viếng VNCH

— Ông cho biết lời than phiền mà ông nghe ở VNCH là : sau chúng ta không thể oanh tạc miền Bắc nữa thì làm cho chiến tranh sau chấm dứt ? "

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Ông Tổng-Giám-Đốc Ngân-Hàng Saigon và toàn thể nhân-viên

— Ô. Giám-Đốc hãng Bảo-Hiểm La Saigonnaise và toàn thể nhân viên.

— Ô. Giám-Đốc Công-Ty Denis Frères Ai Service Saigon.

— Quý Cụ, quý Ông Bà, quý vị Hội-đồng các co-quan và thân bằng quyến thuộc gần xa đã danh chút thời giờ đến phúng điếu và tiễn đưa linh cữu đến nơi an nghỉ cuối cùng của con, vợ, chị, em, dì, mẹ của chúng tôi là :

Bà NGUYỄN-TRƯỜNG-THỌ
nhũ danh Brigitte Nguyễn-thị-Minh

Kính xin quý vị niệm tình thứ thỉ cho mọi sơ suất trong lúc tang gia bối rối.

Thay mặt tang quyến
Bà goá phụ Nguyễn văn Hương : Mẹ
Ông Nguyễn Trường Hạnh : Chồng

Tiếp theo ① trang 1

Hiến pháp. Tối giờ báo lần khuôn doán biểu tính lên tới 16 30.000 người và dang kéo xuống try số QH một kiến nghị gồm 3 điểm sau :

1) Cương quyết hy sinh tranh đấu cho quyền lợi tối thượng của Quốc Gia Dân tộc, theo chủ trương đường lối của Khối đã đề ra.

2) Yêu cầu UBLĐQG hãy, vì Quốc Gia Dân tộc, phúc nghị lời mở đầu và những điều khoản Hiến Pháp ngay hại cho tương lai nước nhà.

3) Yêu cầu Quốc Hội Lập Hiến tu chỉnh lại Hiến Pháp theo nguyện vọng chính đáng của đại đa số nhân dân.

Bản Kiến nghị trên gồi là của 300.000 công dân Công giáo thuộc các địa hạt Hóc Môn, Chí Hòa, Xóm Mới, Gò Vấp, Gia Định, Saigon, Chợ Quán, Xóm Chiếu, Thủ Đức, Biên Hòa, Tân Mai, Hà Nai,

Đã có sắc luật ấn định các ngày bầu cử

T.T. Nguyễn văn Thiệu, ngày 30-3, đã ký sắc luật số 008-67 nội dung ấn định 2 điều :

1) Ngày bầu cử Tổng thống Phó Tổng thống và Thượng nghị viện là ngày 1-9-67.

2) Ngày bầu cử Hạ nghị Viện là ngày 1-10-67.

Cần tuyển dụng

Cần một tài-xế cần-cấu và một cai trông coi chuyện vận.
Hỏi Hãng DRAGAGES(Garages)
16 đường Kỷ Đồng — SAIGON

Những người bị bỏ bùng mà đối phương trả về, sẽ được điều tiếp bằng tình thương yêu nồng thắm, được học hỏi trọn vẹn quyền công dân và Chính phủ sẽ tạo cơ hội thuận tiện cho họ mang tài chí ra phụng sự đất nước.

Ân xá 104 phạm nhân

Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia, vừa ký một sắc lệnh ân xá cho 104 phạm nhân được hoãn giảm hình phạt còn 20 năm khổ sai và được miễn trừ hẳn số hạn chót giam còn phải thi hành, kể từ 8-2-67.

Trong số phạm nhân được ân xá này có tên người được hoãn giảm hình phạt từ khổ sai chung thân còn 20 năm khổ sai, một người còn 10 năm, tám người còn bị án Trong những người này, có Dương văn Hiếu, Đặng Sỹ, Nguyễn thiệp Dzu, Khưu văn Hải, Nguyễn Tử Thái, Phan Khanh...

Một người được xá miễn phụ hình hiệt xử*.

*Hai người kia người đang mãn trở hầu xử lại hoặc phải giam cho phải thi hành. Hai người được miễn trừ hai năm, 18 người được miễn trừ một năm, 83 người được miễn trừ ba tháng.

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành Cảm tạ Quý ông bà quản đốc quý ông bà giáo sư quản đốc, Công toàn thể Quý Ông bà nhân viên thuộc Trung tâm Cải huấn Gia định và Thế đức, thân bằng quyến hữu đã có lòng viếng điếu và đưa linh cữu cô :

PHẠM-THỊ-RÔNG

lang sự tại Trung tâm Cải huấn Gia định.

Tư trần ngày 22-3-1967 tức ngày 12-2 Đinh Mùi, đến nơi an nghỉ cuối cùng Thánh Tâm tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình thứ thỉ.

Thân mẫu : Nguyễn-thị-Thao
Anh ruột : Phạm văn Loan
Chị dâu : Nguyễn thị Gia cùng các cháu

ĐOÀN CA-KỊCH **KIM CHƯỞNG**

tại rạp QUỐC THANH

Tiếp tục trình diễn cho đến khi nào hết khán giả mới thôi đó, mỗi vị đức cô đi xem ít là 1 lần vô hết chọn lọc của soạn giả cột trụ TUẦN KHANH.

« TÌNH NÀO CHO EM »

Ca-Kịch giáo điệp Hương Xa Trung-Hoa Mông-Cổ

Chuyện tuồng mới lạ, cao đẹp, văn chương trong sáng, bố cục linh động, diễn viên tạo tuyệt, nhứt là 2 tài nhơ chương vàng PHƯỢNG QUANG — PHƯỢNG LIÊN, là nhứt chân chống hàng hòa vì sao chuyện tại nhập thế đó kỳ này đoàn «KIM CHƯỞNG» hát Hay và hát Đông hơn bao giờ hết.

ĐÓN XEM : Xuất 3 Giờ chiều Chúa nhựt 2-4-67 với vở HUYẾT PHIẾN LỒ PHONG của Mộc Linh và Viễn Hồng.

Quý vị đã cảm xúc nhiều với **Tuyệt Tình Ca I**, nhưng còn thắc mắc về tình cảm ông Cò Quận 9 và đoàn cô LÊ THỊ TRƯỜNG AN.

Quý vị cười nghiêng ngửa với **Tuyệt Tình Ca II** nhưng chưa thỏa mãn với mối tình của Trung Uý

Kính mời quý vị đến xem NGỌN CỎ GIÓ ĐÙA hồi kết cuộc của truyện Tuyệt Tình Ca

tức TUYỆT TÌNH CA 3 của ngọc giả : NGỌC ĐIỆP

Trên sân khấu TÂN HOÀ LAN (ÚT BẠCH LAN) tại Rạp HƯNG ĐẠO từ đêm 3/4/67

Quý vị sẽ gặp lại : Ông Cò Quận 9, cô Lê Thị Trường An Trung Uý Lê Long Hồ và Loan,
Một vở tuồng HAY, HỒI KẾT CUỘC Bạc Sắc. Cam đoan quý vị sẽ hài lòng.

TÂN HOA LAN kính mời

VIỆT NAM CỬU LONG CÔNG TY

31 (lầu 1) đường Pasteur Saigon

Nhận ghi tên mua :

1.— HONDA SS 50 kiểu 1967 và đồ phụ tùng cần thiết.
2.— T.V. hiệu SHARP * đủ cỡ.

HÀNG GIAO MAU LẸ — GIÁ CHÁNH THỨC.

Cáo phó

Ô. TRƯƠNG KHẮC TRÍ và các con
Ô. Bà TRƯƠNG KHẮC HUỆ và các con
Ô. Bà TRƯƠNG KHẮC THÔNG và các con
Ô. Bà NGUYỄN VĂN CƯƠNG và các con
Ô. Bà TRƯƠNG-KHẮC-CẦN và các con
Ô. Bà NGUYỄN TẤN HẠNH và các con

Thân quyến và Thông suốt.

Chúng tôi lấy làm đau đớn cho thân bằng quyến thuộc hay :

Bà quả phụ TRƯƠNG - VĂN - BỀN

nhũ danh HUỲNH THỊ SỬU

đã thất lộc tại Paris ngày 21 tháng 3 dương lịch 1967 Âuớc thọ 77 tuổi.

Linh cữu sẽ được di chuyển về Saigon.

Diễn thuyết

Tại Trụ sở CHI-BỘ HIẾM ÁI Hội THÔNG THIỆN — 100 số 180 Phan Thanh Giản Saigon, Chủ nhật 2-4-67, hồi 9giờ30 sáng thường lệ, sẽ có diễn giả đề tài :

CHƠN THIỆN MỸ

Văn nghệ sự vụ.

Thông báo

Trân trọng thông báo : tàu ARLENE đã cập bến Thương-Cảng Saigon và do Hãng chúng tôi đảm nhiệm việc bốc dỡ hàng.

Xin quý vị có hàng chở trên tàu này đến liên lạc ngay với chúng tôi để lập mọi thể tục lấy hàng.

Hãng VINASHITRACO Stévédore

8 Đ.Thành-Nhơn Khánh-Hội — Saigon

Đ.T. . 21.845

Thông báo

HỢP TÁC XÃ TIỂU THƯƠNG ĐOÀN KẾT vừa mới được Ông Đô Trưởng SAIGON cho phép kết nạp Xã Viên.

Vậy kính mời Quý Vị có Môn bài Sửa Chữa hoặc buôn lẻ phụ tùng LAMBRETTA-VESPA và XE GẮN MÁY trong phạm vi Đô Thành và Gia Định xin đến ghi tên gia nhập kẻo trễ.

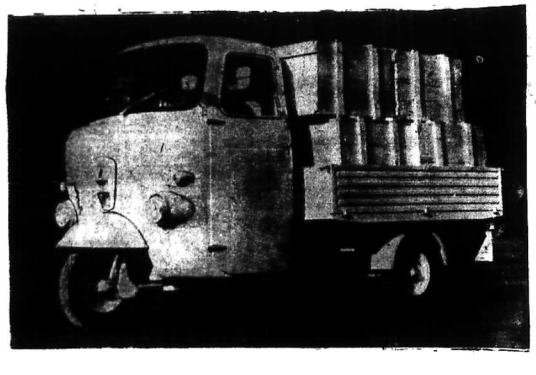
Xin tiếp xúc hỏi thể lệ nơi :

Văn phòng TỔNG LIÊN ĐOÀN CHỦ NHÂN VIỆT-NAM
Số 36. Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon.

BAN SÁNG-LẬP KÍNH MỜI.

Lambro 550

INNOCENTI



GIAO XE NHANH : 2 - 3 tháng

Giá phỏng định : 120.000 đồng.

Quản-lý : HOÀNG-KỲ-ANH
Dân-Nguyện, 54, Võ-Tánh Saigon

3 ★ Luyện thi TỪ TÀI I A.B
4 — Luyện thi T. H. Đ. I CẤP
67 O L.T. độ THẤT VŨ - h - Tiểm

TÂN-THẠNH 196, Trần-quang-Khải, Tân-Định

T.V. NEC — SANYO

16 — 19 — 23
— BÁN GIÁ CHÁNH THỨC
— KHỎI BẬT TRƯỚC
— CÓ HÀNG GIAO NGAY
XIN MỜI ĐẾN HIỆU

TÂN BÌNH THƯƠNG CUỘC

Số 734. Phan-thanh-Giản — Saigon

— Đặc biệt có phiếu ai cho các hiệu buôn lẻ.

PHÚ-CƯỜNG CÔNG-TY

49 Pasteur phòng 209, Saigon
Điện thoại : 22.879.

Trân trọng thông báo :
Xe YAMAHA do tàu CONCORD VENTURE chở đến đã cập bến Saigon.

Xin Quý vị có phiếu đặt hàng từ số 201 — 300 vui lòng đến văn phòng chúng tôi đóng tiền kỳ 2 và lãnh phiếu giao xe.

QUÀ BIẾU !

Chọn tủ lạnh

NATIONAL Jet Cycle 1967

CHẮC CHẮN ĐƯỢC HÀI LÒNG

★ Kiểu đẹp
★ Bền
★ Ít hao điện
★ Bảo đảm

● *Có bán khắp nơi*

(OVP)